

SCHARAZADE

OBERLINDEI
AUFÜHRUN

DICHTUNG

VON

GERD TROBASSEWITZ

MUSIK

VON

BERNHARD SEKLES

KLAVIERAUSZUG MIT TEXT
M. 18. — NO.



DREI MASKEN VERLAG
G.M.B.H.
BERLIN — MÜNCHEN

DEN BÜHNEN UND VEREINEN GEGENÜBER ALS MANUSKRIFT GEDRUCKT

UNBEPUGTE AUFFÜHRUNG WIRD GERICHTLICH VERFOLGT. — — — — —
DER KLAVIERAUSZUG DARF NUR DANN ZU BÜHNENZWECKEN BENUTZT WERDEN,
WENN VORHER DAS BÜHNENAUFFÜHRUNGSRECHT DURCH DEN DREI MASKEN-VERLAG
G.M.B.H. BERLIN, W. 30. NOLLENDORFSTRASSE 13/14 ODER DESSEN VERTRETER
IM AUSLANDE RECHTMÄSSIG ERWORBEN WURDE.

GERDT VON BASSEWITZ

BERNHARD SEKLES

ALLE RECHTE, INSBESONDERE DIE DER AUFFÜHRUNG, SOWIE DER ÜBERSETZUNG IN ALLE
SPRACHEN SIND VORBEHALTEN

INHALT:

| | SEITE |
|--------------------------------------|-------|
| ERSTER AUFZUG — — — — — | 1 |
| VORRAUM IM PALAST DES KALIFEN | |
| ZWEITER AUFZUG — — — — — | 60 |
| HALLE IM LANDHAUS DES GROSSVEZIERERS | |
| DRITTER AUFZUG — — — — — | 121 |
| I. SPIEL. PALASTGARTEN — | |
| ORCHESTER-ZWISCHENSPIEL | |
| II. SPIEL. SCHLAFGEMACH DES KÖNIGS. | |

M
1503
54635

149850



D I E I N S O N N E N

| | | |
|--|----------------------------|------------|
| SCHAHRYAR, KALIF | ----- | BARITON |
| SAID-FARES, SEIN GROSS-VEZIER | ----- | BASS |
| OMAR, DESSEN SOHN, PALASTKOMMANDANT | ----- | TENOR |
| SCHAHRAZADE | } TÖCHTER DES GROSS-VEZIER | SOPRAN |
| DUNYAZADE | | SOPRAN |
| SAAD, TOCHTER EINES EMIRS | ----- | SOPRAN |
| MUSAIR, EIN KAUFHERR AUS BALSORA | ----- | BARITON |
| DER OBER-EUNUCH | ----- | TENOR |
| DER KÄMMERER | ----- | BARITON |
| DER SCHATZMEISTER | ----- | BARITON |
| DER OBERSTALLMEISTER | ----- | BARITON |
| DREI SÄNGERINNEN (BANJOSPIELERINNEN) | ----- | ALTSTIMMEN |
| WACHEN UND SKLAVEN DES KALIFEN | | |
| SKLAVINNEN DER SCHAHRAZADE | | |
| EIN SKLAVE DES GROSS-VEZIER | | |
| MUEZZIN | | |
| EINE ALTSTIMME | } HINTER DER SZENE | |
| EINE TENORSTIMME | | |
| DER HENKER | | |

ZEIT:
ALS DES PROPHETEN
LEHRE AUF ERDEN SIEGREICH WAR.
ORT:
AUF DEN INSELN VON INDIEN UND CHINA.

6/12/47 Theo Feldman 900

Aufführungsrecht vorbehalten.

SCHAHRAZADE

Oper in drei Aufzügen

Dichtung von Gerdt von Bassewitz

Musik von Bernhard Sekles.

Klavierauszug von Hans Rosbaud.

Erster Aufzug.

Andante tranquillo.
p ma cant.

The musical score consists of four systems of staves. The first system features a grand staff with piano accompaniment and a woodwind part for Solo Br. u. Ob. The tempo is marked 'Andante tranquillo' and the dynamic is 'p ma cant.'. The piano part includes triplets and slurs. The woodwind part has a first ending bracket. The second system continues the piano accompaniment. The third system shows the woodwind part with a first ending bracket and the piano accompaniment. The fourth system continues the piano accompaniment with triplets and slurs.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 6/4 time and includes various chords and melodic lines.

Second system of musical notation. It includes a first ending bracket labeled '2' and a section marked 'vi.'. A horn part is introduced with the instruction 'zart hervortreten' and the number '3'. The bass clef part has '1' markings under some notes.

Third system of musical notation. It features a second horn part labeled 'Horn 2' and continues the melodic and harmonic development.

Fourth system of musical notation, showing further development of the musical themes with complex chordal textures.

Fifth system of musical notation, starting with a third ending bracket labeled '3'. The instruction 'mf e cantabile' is present. The system concludes with a key signature change to two flats.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 6/4 time and includes various chords and melodic lines. A first ending bracket is present at the end of the system.

Second system of musical notation, continuing the grand staff. It includes a second ending bracket labeled '14' at the end of the system.

Third system of musical notation, starting with a boxed measure number '4'. It includes a Horn part with the instruction 'f e cantabile' and a piano accompaniment.

Fourth system of musical notation, continuing the grand staff with various musical notations and dynamics.

Fifth system of musical notation, starting with a boxed measure number '5'. It includes parts for Horn and Trumpet (Hrn. Trpt.), Trombone (Pos.), and Violoncello/Double Bass (Vel. Cb. Bcl.). Dynamics include 'ff'.

Hier teilt sich so plötzlich wie möglich der **Vorhang**.

Vorraum im Palast des Kalifen.

Tenöre **Die Muezzin** (hinter d. Szene)

Lob sei Al - lah, dem Wel - ten - herrn, dem Er - bar - mer, dem Barm.

VI. *p*

Trpt. hinter d. Szene. *mf*

mf Harmonium hinter d. Szene.

NB! Die dynamischen Vorschriften für die Musik hinter der Szene gelten in der ganzen Oper nicht für die Ausführung sondern für die Wirkung im Zuschauerraum.

Mz. her - zigen, dem Kö - nig am Ta - ge des Ge - richts!

mf Trpt. hinter d. Sz.

mf Harmonium hinter der Szene

Mz. Dir die - nen wir, und zu dir ru - fen um Hil - fe wir;

Mz. lei - te uns den rech - ten Weg, den Weg de - rer, de - nen du gnä - dig

morendo

7 Der Veziar tritt auf. Gleich danach schlagen die Wärter das Gitter auf.

Mz. bist.

Trpt. i. Orch.

p

mp

f

f *mp*

Der Kalif tritt aus dem Hintergrund und steigt langsam die Stufen herab. Der Vezier wirft sich, sobald er ihn bemerkt, auf's Antlitz. Der Kalif setzt sich auf den silbernen Stuhl.

f *mp*

Die Wächter schließen das Gitter.

mp *mf* *f*

8 Eine silberne Kugel fällt aus der Kuppelhöhe mit tiefem Schläge (genau bei Ziffer 8) in die Schale der Mitte.

Ein Solo-Alt (hinter d.Sz.) *p*

Ein Solo-Tenor (hinter d.Sz.) *mf* *p*

Nicht! Nicht!

8::: Bau_e auf Frau_en nicht! Trau ih_rem Her_zen nicht!

pp *mf* *p*

S.-A. *p*

S.-T. *mf* *mf* *p*

Lust!

Denn ih_re Freu_den und Lei_den han_gen an ih_rer Lust!

p *una corda* *morendo*

9 Fließender. Kalif.

Nun, Said Fa-res, hast du mir das La-ger zur

Vl. I Br.

mp tre corde

(pizz.)

Kal. Nacht versorgt wie ich's be-fahl? Vezier (küßt zwischen seinen Händen den Boden).

O Herr, Allah der Ho-he führe dich zum

cresc.

fp

Bkl.

Vez. Ruhm und schenke deinem Le-ben vie-le Ta-ge, du Kö-nig die-ser

p

p

Vez. Zeit! Ich tat wie im-mer, und ei-ne Jung-frau

Fag.

Ob. *p*

p

Kalif.

Sag' Al - ter, wie viel
 harrt auf dei - nen Ruf.

Frau - en star - ben so, seit ich den Schwur getan vor Al - lahs Ant - litz?
 O

Kö - nig die - ser Zeit, der Kränzlein Zahl, die sich im Rin - ge die - ser
 Kup - pel rei - hen, gleicht wohl der Zahl der Ta - ge drei - er

mf *espr.* *p e dolce* *p* *vi.* *Str.* *Ob.* *E.H.* *Trp. Pos.*

Detailed description of the musical score: The score is for a scene titled 'Kalif.'. It features a vocal line for the Caliph (Kalif.) and a piano accompaniment. The lyrics are in German. The piano part includes various instruments: Violin (vi.), Strings (Str.), Oboe (Ob.), Horn (E.H.), and Trumpet/Poson (Trp. Pos.). Dynamics range from mezzo-forte (mf) to piano (p). The piano part includes expressive markings like 'espr.' and 'p e dolce'. There are also trills and slurs throughout the score.

10 Kalif (dunkel)

Mehr schon als tau - send und noch nicht ge - nug,

Vez.

Jah - re.

10 Bkl.

pp

Kal. nie - - mals ge - nug! Sag' Al - ter, trägt mein

(pizz.)

Kal. Volk den Fluch noch im - mer auf stil - lem Nak - ken? Vezier.

Kö - nig

Str. p

Vez. die - ser Zeit, es weiß dein Volk, daß du ge - recht und wei - se in al - len

Kalif.

Und liebt mich nicht und
 Ta - ten bist und trägt sein Los.

PK.

(auffahrend)
 flu - chet mir. Sie lie - ben mich, Mensch, so hün - disch
 (küßt den Boden) dolce
 Herr, sie lie - ben ...

11
 kann mein Volk nicht sein! Sag' mir, du Hund, die

Tutti

Frau - en stiften Auf - ruhr, die Män - ner scha - ren sich zu mei - nem Sturz. 8.....

Hrn. p cresc. f ff Tutt.

Kal. Sag': nur die Treu.e mei-ner Gar-den schützt mein Le-ben und ich will dir's

Kal. glauben. Wahr-lich, wo ei-ner sich zum Rä-cher setzt und Nacht um Nacht des Volkes

Kl. Ob.

Kal. be-stes Weib... auf ei-nes al-ten Grimmes Stir-ne würgt, da wa-chen

Pos. Dmpfr.

Kal. Flü-che auf, wenn sie auch knir-schend den

f: quasi trillo

Kal. Tag nicht fin - den mö - gen und die Tat! - Ich

Tb. Bkl.
Fag. Kfag.

mf

Kal. will ja, daß sie hassen sol - len, hörst du, ich will's, und will sie

Kal. tre - - ten, bis der Grimm sie heu - len läßt, wie hun - gern.de Hy -

p Pk. *cresc.* *quasi trillo* Trpt. *ff* Ob.

Kal. ä - nen! Sie lie - ben mich! - Sag' an, liebst du mich auch? - Sag' - liebst du mich? -

(lacht hart auf) (dicht an ihn) (stößt mit dem Fuße nach ihm)

Kl. *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Kb.

Vezier (fast gesprochen)

Ich fürchte dich, o Herr!

pp (kein Nachschlag) *p*

get. Kbässe.

Bkl.

gr.Tr.

12 Kalif. *dolce*

Sag' Al-ter, einst, da hast du mich ge-

pp *dolce cantabile*

Pos. Tb.

Hrn.

Kal. liebt? Und

Vezier. O Herr der Zeit, o Kö-nig, wahr-lich, ja.

pp *mf*

Trpt.

Hrn. Vel.

Kal. sag' seit wann ver-ließ dich das Ge-fühl?

Vez. Seit drei-en Jah-ren,

pp *dolce cantabile* *p*

Etwas fließender.

(Vezier will antworten.)

Kal. Ich glaub' es dir. Du hast mich nicht ver - stan - den.

Vez.

Herr.

Etwas fließender.

p ma espressivo

Str.

Fag.

Kal. Nein, nimmermehr! Bei Al - lah, dei - ne See - le horstet zu

(pizz.)

Bkl.

Kal. nied - rig! Ja, es schlich dich oft das Grau'n in mei - ner Nä - he

Kal. an. Doch stets warst du ge - hor - sam, und ich

Str.

p

Kal. war mit dir zu - frie - den, wüßt ich nicht, daß

Kal. du mich bä - test um die Ent - las - sung aus dem Dienst des

Kal. Hau - - ses, ich wür - de ei - ne Bit - - te dir ge - wä - ren.

pp

mf

Kal. **Vezier** (entschieden) Du wür - dest doch! Und sa - ge jetzt:

Nie Herr, nie wür - de ich...

mf *Vel.* *ff* *pp* *Bkl.*

13 13

Kal.

welch' Mäd-chen wähl - - test du zur Gat - tin mir — für die - se Nacht?

Vcl.

Vezier (ist aufgestanden - mit einiger Vertraulichkeit).

O Herr, es spür - ten O - mars Rei - - - ter ei - nen Zug, der süd - lich

trumm

p Hrn. (pizz.)

Vez.

zog und grif - - fensich das Mäd - chen zur Nacht aus ih - rem Zelt, sie dir — zu

trumm

Trp. Ob.

Vez.

brin - gen. Zwar weiß man ih - - re Her - - kunft nicht genau, doch sie ist

Kl.

1 3 2 1 2 3 1 1 2 1 3 2 1 2 3 1 2

trumm

Nicht eilen.

Vezi. schön - - - er als der jun - - - ge Tag, ——— und

ritard. ma non troppo

Fl. *p*

Harfe *pp* Str. Harfe Str.

Fag.

Vezi. lieb - - - - li - cher als wei - ße Lo - - - - tos - - -

Ob. *p*

Solo Vel. *mf* Harfe. *p*

Anfangstempo der Szene (wie bei Ziffer 9).

Kalif (winkt)

(Vezi er wirft sich zur Erde — küßt den Boden.)

Ich will den O - bersten der Wa - che seh'n!

Vezi. blü - ten.

Hrn. *pp* *cresc. molto*

Vezi er.

O Herr des Lan - - - des und Ka - lif der

Str. *pp*

Vez. *Stun - de, Al - lah be - glük - ke dich in*

Pk.

14 (Omar tritt auf - rasch - beugt ein Knie und verharret.)

Vez. *die - ser Nacht! (ab)*

morendo *cresc. molto* *ff* *ff*

Kalif.

Steh' auf, mein Sohn, und tritt mir näher!

f *ff* *f* *ff*

(Omar tut so.)

Kal. *Sa - ge: es grif - fen dei - ne Rei - ter mir ein*

p *trium* *trium*

Kal.
Mäd - - chen. Hast du das Weib ge - seh'n?

Fl. *cant.*

mp *mf*

Omar.
Mein Herr und Kö - nig, dein Knecht sah nie in ei - nes Wei - bes Ant - litz, das dir be -

f *mf*

Om.
stimmt ward, au - ßer daß ich nahm an je - dem A - bend je - der die - ser

Om.
Frau'n — den Kranz und Schlei - er, wie du mir be - foh - len.

Fl., Kl. *p* Harfe *p dolce* Solo Br.

Kalif (beugt sich forschend zu ihm).

dolce

Und sa - ge mir: niemals hat deine See - le in Träu - men ei - nes

Solo Vl.

Fl.

Solo Br.

Harfe, Kl.

Kal.

Mäd - chens Haupt um - spon - nen mit Zärt - - - lich - keit?

Fl.

p

Red.

Omar (zögernd)

15 *ritard. molto*

Haupt-Tempo (wie vor Ziffer 15).

Niemals, o Herr... (lehnt sich zurück)

Kal.

So soll es sein. Die keu - - - sche

15 *ritard. molto*

Haupt-Tempo (wie vor Ziffer 15).

Trp., Pos., Tb.

Hrn. m. Dpfr.

tr (Kein Nachschl.)

Ob.

p ma marcato

Kal.

Kna - - bense - le al - lein ist rein auf dieser ar - gen Er - - de.

Trp., Pos., T. m. Dpfr.

(Omar stand mit gesenktem Nacken, beugt plötzlich das Knie.)

Bewegter.

Om. Mein Kö - nig... (Kalif winkt)

Kal. Laß genug sein jetzt! Steh auf und führ' das Weib her.

Bewegter.

mf (Br.) *energico*

Früheres Zeitmaß.

(Omar richtet sich zögernd auf.)

Kal. ein!

f e marcato

mf Pos. Hrn. Vel.

(Omar wendet sich rasch - schlägt den Vorhang zurück.)

(Der Obereunuch erscheint - wirft sich zur Erde - küßt dreimal den Boden.)

16

f

(Dem Obereunuchen folgt, von zwei Eunuchen gestützt, Saad, tief verschleiert. Saad fällt, als sie den Kalifen sieht, mit einem leisen Schrei des Schreckens in die Knie - birgt das Antlitz schauernd in den Händen.)

mp Kl.

Trp. Hrn. m. Dpfr.

Kalif (zum Obereunuch).

Weiß dies Mädchen um sein Schicksal?

stumm!

fp *fp* *fp*

(Der Obereunuch küßt die Erde und richtet sich dann in kniende Stellung auf.)

f *f* *f*

17 Etwas ruhiger.
Obereunuch.

Herr der Herren, Fürst der Fürsten, Kö - nig al - ler

mp *mp* *mp*

Fag. Hlz.

O.E. Kö - ni - ge; Al - lah seg - ne dei - ne

fp *p*

Vcl.

O.E. Ta - ge, dei - ne Näch - te, ja vor - nehm - lich dei - ne

Xlph. *mf*

O.E. Näch - te! Die - se Jung - frau ist von al - lem un - ter -

Fl. *mf* Hfe. *pp* Trp. *pp* Fag.

O.E. rich - tet, und das Herz hüpf't ihr vor

p

O.E. Glück, wie ein Zick - lein, wie ein Vög - lein,

Xlph.

O.E. wie ein Fischlein in dem Was.ser,

Picc. *p* Fl. Kl.

Etwas langsamer (Fließende Achtel)
cantabile

O.E. daß die Stun - de na - he ist, da der

Fag. *p*

O.E. Kö - nig sie beschat - tet.

a tempo (Der Kalif winkt sehr ungeduldig ab.) (Die 3 Eunuchen küssen erschreckt den Boden.)

Ob. Fl. **a tempo** S. *mf* *mf* *p* (pizz.) *ff* *pp*

Fag. Hr. Kl. Cfg.

(Bei dem Harfenglissando verlassen die Eunuchen schnell kriechend die Bühne.)

Etwas bewegter (Viertel schlagen)
(zu Omar) **Kalif.**

Hfe. *quasi glissando* Br. Fag. *p*

(pizz.)

Nimm ihr, mein Sohn, den

Kal. Kranz, wie du ge - wohnt bist.

Omar nimmt ihr mit kurzem Griff Kranz und Schleier. Er zerreißt den Schleier und hängt den Kranz an eine Säule. Die Wächter schlagen das Gitter auf. Saad streckt bittend die Hände zum Kalifen. Viel langsamer.

8 Solo Viol. *p*

Omar wendet sich zu gehen - sieht ihr Antlitz - stutzt in plötzlichem Erschrecken. Saad blickt ihn an. Ihr Auge wird in Staunen weit. - Aus ihrem Halse ringt sich, anhebend wie ein Laut erschreckten Wunders, schnell wachsend, lang, ein Schrei des jauchzenden Entzückens. Sie schnell empor und fliegt ihm zu - umschlingt ihn und sinkt langsam an ihm nieder.

19 Ziemlich schnell. (Omar steht reglos überrascht.)

mp *cresc.* *mf*

Saad küßt kniend seine Hände.) Saad (in atemloser Zärtlichkeit.) Du

cresc. *f* *cresc.* *più f* *ff* *mf*

Bkl.

Sd. hier! _____ Du hier! _____

(Omar versucht mit eckiger Bewegung sich von ihr zu lösen - steht dann stumm in ihrer Umklammerung.)

Sehr viel Ausdruck.

Kalif (kalt).

20

Was soll dies, Kna.be, sprich!

Saad. (Das Haupt an Omars Knie, die Arme eng um seine Schenkel.)

Du tust mir nichts, du kannst _____ mir nichts mehr tun!-

Sa. jetzt ist er da, jetzt ist er da, du kannst

mp Hrn. Hfe.

Sa. — mir nichts mehr tun!

Kalif (zu Omar).
Geh' du hinaus! Ich

Hlz. *mf*

Hlz. *p* Hrn. Hfe.

Omar.
Mein Kö-nig hö-re mich, du mußt mich hö-

Kal. will dich hier nicht sehn!

mp Hrn. Hfe.

Om. *ren!*

Kal. Willst du der

cresc. *mf* Str.

Kal. Lü - ge noch die Lü - ge ge - - - ben?

Kal. Geh! Es ist ge - nug!

cresc.

Omar. Bei Al - - - lahs Gnade, Herr, tritt mich in

Om. Staub, doch hö - re mich zu -

Hrn. *f e marcato*

Om. vor!

Trp. *f e marcato*

sf

Kalif (steht auf - ehern).

Kal. Ich will es, Kna - be, daß du den Raum ver -

p *f* *p* *fp* Hrn.

(Omar richtet sich auf, taumelt wie ein Geschlagener, will zum Ausgang.)

Kal. läßt!

Holz u. Str.

ff Tutti

21 (Saad schnell auf-klammert sich an ihn.)

Mit dir! Zu ihm nicht!

Sa. Nie, nie - - - mals bei ihm!

cresc.

(Omar legt seinen Arm um das Mädchen.)

Omar.

Herr,

Hlz. Str. Hr. *mf* *cresc.*

Om. gib uns Gna - - -

cresc. *cresc.*

(Kalif wendet sich, schlägt ein Gong, setzt sich.)

Viel ruhiger.

(Die beiden Eunuchen erscheinen.)

Om. de!

Kalif. (ruhig)
Führt die Jungfrau dort, die meine Gat-tin ist,

Hfe. pp Bkl. pp Solo Baß Kfg. Kfg.

22 Früheres Zeitmaß.

Saad.

(Die Eunuchen ergreifen das Mädchen.)

Nein!

Nein!

Kal. in mein Ge-mach!

22 Früheres Zeitmaß.

Trp. p cresc.

(Omar schleudert die Eunuchen zurück, reißt das Weib an sich.)

Sd. Laß mich nicht! Hilf mir! Laß mich nicht!

a tempo
Hlz. Str. f Hrn.

cresc. ed accelerando

Omar (fast drohend)

Herr gib uns Gna - de um der Gna - de Al -
 Kalif. Knabe, was wagst du?

(steht hart auf)

Hrn.
sempre f

(Die Eunuchen reißen das Mädchen von Omar, tragen es fort.)

Saad.
 Hilf mir! Hilf mir!

lahs!
 (zu den Eunuchen)

Kal.
 Führt das Mäd - chen fort!

f

(Omar plötzlich zum Sprung gekrümmt, reißt seinen Dolch vom Gürtelring, wirft sich mit hellem Aufschrei auf den König.)

Lunga assai.

cresc. *fff* *pp*

Dieser fängt den geschwungenen Arm, entreißt den Dolch. Die Wächter stürzen sich auf Omar und fesseln ihn.

23 Ruhiger (wie bei Ziffer 18)

Kalif (wirft den Dolch zur Erde). *f*

Du bist ein Mann, mein Sohn, viel - leicht der einz' - ge Mann in mei - nem

Fag. Hrn. Vel.
 Pos.
pp

(zu den Wachen)

Kal. Reich! Gebt frei

pp *mp*

(die Wächter gehen)

Kal. und geht hinaus — und wartet dort! Du hast nach mir ge-

p Hrn. Str.

Kal. bis-sen, jun-ger Ti - ger, und um ein Weib. — Jetzt sollst du mir er-zäh-len,

fp

Kal. wie du in Wei - bes Hän - de kamst, ich hö - - - -

p *p*

24

Omar.

Herr tö-te mich, ich kann nicht le-ben mehr!

Kal.

24

mf e molto espressivo

re!

Bkl.

espr.

dim.

mf

Kalif.

Steh' auf!

Ich will nicht, daß du kniest, und re - de!

(Omar bleibt kniend und schüttelt den Kopf.)

mf e molto espressivo

p

mf

mf

VI. Vel.

tr

25 Bewegter.

Kal.

Steh auf doch, Mann!

espr.

dim.

p

p, ma marcato

Str.

Kal.

soll ich denn E - kel füh-len und glau - - ben, daß auch du nun vor mir kriechst

cresc.

f cresc.

Kal. *ff* *f ed energico* (Omar steht auf.)
 reuig und feig?

Omar.
 Nein, Kö-nig, fei-ge nicht, doch was geschah hat mich getrof-fen

26 Kalif.
 so, daß ich nicht mehr.... Ich hob die Hand, Herr, und du.... Und

Hrn.
p (sehr weich)

Kal. (Mit Bedeutung)
 ich senk-te die mei-ne, ist dir das er-staunlich so? Du

Br. Vel.
p ma sempre molto espr.

Kal. ta - - - test just, was ich er - war - - - - - tet

Kal. ha - - - be seit drei - - - - en Jah - - - ren und ver.

Trp. (sehr weich) Pos. Vel. Pos. Kb.

Kal. geb - - - lich, Freund! — Nun sprich, wie kamst du an das

dim. pp

27 Etwas bewegter.

Omar.

(setzt sich) Mein Herr und Kö - - nig, als du zum

Kal. Weib?

27 Etwas bewegter.

f (pizz.) f fp P Trp. p

Om. Schah - Ya - man mich rei - ten lie - Best nach Sa - mar - kand,

The first system shows a vocal line in G major with lyrics 'Schah - Ya - man mich rei - ten lie - Best nach Sa - mar - kand,'. The piano accompaniment features a trill in the right hand and a steady bass line in the left hand. Dynamics include *f* and *trm*.

Om. vor ei - nem Jah - re, traf sich's, daß auf dem Rück - weg ich zur Ti - ger -

The second system continues the vocal line with lyrics 'vor ei - nem Jah - re, traf sich's, daß auf dem Rück - weg ich zur Ti - ger -'. The piano accompaniment includes a trill and a triplet in the right hand. Dynamics include *fp*, *p*, and *trm*.

Om. jagd an ei - nes E - mirs Hof ge - la - den wur - de.

The third system continues the vocal line with lyrics 'jagd an ei - nes E - mirs Hof ge - la - den wur - de.'. The piano accompaniment features a trill and a quintuplet in the right hand. Dynamics include *f*, *p*, and *trm*. The label 'Hrn.' is present below the piano part.

Om. Hier war es mir ver - gönnt, des Für - - - - - sten

The fourth system continues the vocal line with lyrics 'Hier war es mir ver - gönnt, des Für - - - - - sten'. The piano accompaniment includes a trill and a quintuplet in the right hand, and a trill in the left hand. Dynamics include *cresc.*, *fp*, and *p e leggiero*. The label 'Glspl.' is present above the piano part, and 'Trp.' is written below the piano part.

Om. Toch - - - ter, die an der Jagd auf ih - rem Zel - - - ter teil - nahm,

Hrn.

Om. vor ei - nes Ti - - gers Klau - en zu be - wah - ren durch meinen raschen Dolch -

f pp
8.....
gr. Tr.

28 Doppelt so langsam.

Om. Nie sah ich ein

espr. Solo VI.

Ob.
Fl.
Fag.
p ma espressivo

Om. Weib bis zu dem Tag, und nicht von je - nem Tag sah wie - der ich ein Weib bis heu - - - te,

Om. Herr- Ein - mal nur traf mich sol - cher Au - genStrahl, ein - mal nur,

Br. *mp* *espressivo*

Om. Kö - nig, sol - cher Stim - me Tönen, so vol - ler Angst, so tie - fen

Fl. Br.

Om. Glau - bens voll; und konnt es all' die Zeit her nicht ver - ges - sen, und klang in

VI. Fl. *mf ed espressivo*

Hrn. 3

Harfe Vel.

Om. meinem Ohr und rief und sang, bis ich den glei - chen Ton, den gleichen Schrei noch einmal

Kl. Ob. Hrnn. *mf* 3

Om. hör-te und den gleichen Blick der tie-fen To-des-not noch ein-mal sah auf mich ge- rich- tet

The first system of music consists of a vocal line (Om.) and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "hör-te und den gleichen Blick der tie-fen To-des-not noch ein-mal sah auf mich ge- rich- tet". The piano accompaniment features a complex texture with triplets and various rhythmic patterns.

Om. aus den- sel- ben Au- gen in die- ser Nacht.

poco accel. *cresc.* *cresc.*

The second system continues the vocal line with lyrics: "aus den- sel- ben Au- gen in die- ser Nacht." The piano accompaniment includes dynamic markings: *poco accel.*, *cresc.*, and *cresc.*. It features triplets and a steady rhythmic accompaniment.

29 Zeitmaß wie bei Ziffer 28.

(Kalif steht auf)

Om. Dies, Herr, ist al- les.

p ma espressivo *cresc.* *ff*

Hrn. Trp.

The third system begins with the vocal line: "Dies, Herr, ist al- les." The piano accompaniment is marked *p ma espressivo* and includes a *cresc.* and *ff* dynamic. A Horn (Hrn. Trp.) part is also indicated.

Kalif.

Wahr- lich, du Knabe,

f *ff*

The fourth system is a piano accompaniment for the vocal line "Wahr- lich, du Knabe,". It features a complex texture with a *10* measure rest in the upper voice and dynamic markings *f* and *ff*.

Kal. deine jun - ge Pracht ge - fällt mir, und lockt Er.

Ob.
Fag.

Kal. in - nern in das mü - de Blut an Ta - ge, die so

Hrn.
p

Kal. (Legt ihm die Hand auf die Schulter.)
träg, wie jetzt, nicht wa - ren. Ich hab' dich

cresc.
p

Kal. gern.- Bei mei - nem Kö - nigswort,

Hrn.
Trp. Hfe.
Hrn. Fag.
mf ed espressivo
dim.

Kal. er - bit - te dir ein Glück, ich will's ge - wäh - - - ren.

cresc. *cresc.*

30

Omar (plötzlich das Knie gebeugt).

(Kalif sieht Omar plötzlich grade in's Gesicht)

Herr, — gib sie frei -

ff ed energico Hlz. Trp.

Kalif (legt Omar wieder die Hand auf die Schulter).

Hängst du den Glau - ben an des

Str. *pp* *cresc.*

Kal. Wei - bes Blick, baust du dein Hof - fen auf ein

cresc. *pp* *cresc.*

Kal. Frau . . en . le . ben? Hlz. Eh' mit dem

cresc. *p*

Kal. Win de schlie . Be Pakt auf Glück,

Kal. eh' kann dir ei . . ne Flam . . me Frie . . den ge . ben!

cresc. *ff*

31 Omar.
O Herr, es kann nicht sein, ich will nicht glau . ben, daß ihr

fp *mf* *Ob.* *Br.*

Om. Ant - litz lügt! Kalif (zu sich).
 Dies Wol - len ist es, das die

Kal. Ju - gend schmückt, die Mann - zeit bit - ter macht,

Kal. Omar (wild).
 Dann
 das Al - ter e - kel.

Om. tö - te mich, dann will ich nicht mehr le - ben!
 Kal. (dunkel)
 Auch

Kal.

ich ward blind, so möcht ich dich be - wah - ren vor solchem

Br.

p

(geht nach dem Hintergrunde.)

(wendet sich noch einmal)

Kal.

Los. Kna - be, ich will dein

Zeitmaß wie bei Ziffer 9.

(Steigt langsam die Stufen empor; ab in den Hintergrund; die Gitter, von selbst schließend, schlagen aneinander. Omar, der wie betäubt stand, fährt von dem Ton auf.)

Kal.

Glück!

VI. Br.

mp

cresc.

(pizz.)

Omar.

(durchzuckt)

Mein Kö - nig... fort?... bei ihr?

f

p

crescendo

mf

(reißt den Dolch vom Boden - stürzt auf das Gitter - rüttelt rasend)

Om. Nein, nein- das nicht! dann lieber En - de,

Vi. Br.

crescendo *f* *ff* Tutti

32 Fließender.

Der Vezier tritt vorsichtig ein- er späht umher-

Om. En - de! (Omar bricht auf den Stufen nieder)

Bel.

(das Gitter gibt nicht nach)

p *pschüchtern*

sieht seinen Sohn, macht verzweifelte Gebärden- klagend

2 Solo B. *cresc.*

cresc.

Vezier nähert sich Omar *scheu*

Mein Sohn- was ist ge-

f *dim.* *dim.* *p* *sempre dolce*

fag. *Bcl.*

(Omar hört nicht - antwortet nicht)

Vez. *sche_hen? Was ta - test du?*

(geheimnisvoll)

Vez. *Sie flü_stern in den Gär_ten, in der Hal - le, mein*

Vez. *Sohn, von ei_ner Tat - Ist es ge - wiß, was drau - ßen al - le Skla_ven sich er -*

(schüttelt ihn)

Vez. *zäh - len... hobst du die Hand?... Um Al_lahs sprich! -*

Omar.

Ich will zu ihr!

Was suchst du hier, mein Kind?

p crescendo

Cl. *3*

Bel.

Cig.

Fag.

Er darf es nicht!- Ich will Ver-nich-tung eh!!

cresc.

cresc.

33 (Packt wieder das Gitter.) (wendet sich; den Rücken am Gitter, die Hände in das Maschwerk geklaut)

Laß los, laß los!

ff

p Str. Hrn.

crescendo

Dort in - nen, Va - ter, und

Str. Hlz.

f ed espress.

Omn. *ich muß hier stehn, das Tor zu hü - - -*

Omn. *ten!* **Vezier** (ängstlich begütigend)
Ach, mein Sohn, was dort ge - schieht, ist Al - lahs Wil - le

34

p *Fag. espress.* *Bel.*

Vez. *ja. Kannst du ein Schick - sal wen - den, das sich schon voll - en - det?*

Hrn.

Vez. *Nein, ver - su - che Al - lah nicht! Hörst du mich?*

Etwas ruhiger. (rührt ihn an) *dolce*

Str. p *Trpt. pp wie aus der Ferne*

Omar (In unterdrückter Verzweiflung.)

Nicht ret - ten kön - - - - nen!

(noch Was

This system contains the vocal and piano accompaniment for the first system. The vocal line (top) is in a single staff with lyrics. The piano accompaniment (bottom) consists of two staves. The key signature has one flat (B-flat). The tempo/mood is 'In unterdrückter Verzweiflung.' The lyrics are 'Nicht retten können!' and '(noch Was'. There are dynamic markings like 'p' and 'Fag.'.

(Mit verstecktem Fanatismus.)

Om. Ich muß hier

eindringlicher)

Ve. soll sie dir? Laß ab doch, Kind, laß ab und fol - gemir.

This system contains the vocal and piano accompaniment for the second system. The vocal line (top) has lyrics 'Ich muß hier' and 'soll sie dir? Laß ab doch, Kind, laß ab und fol - gemir.' The piano accompaniment (bottom) has two staves. The key signature has one flat. The tempo/mood is '(Mit verstecktem Fanatismus.)'. There are dynamic markings like 'cresc.' and 'Cl.'.

35

Om. sein und war - ten auf den Tag!

Ve. Du, warten auf den

(zornig)

This system contains the vocal and piano accompaniment for the third system. The vocal line (top) has lyrics 'sein und warten auf den Tag!' and 'Du, warten auf den'. The piano accompaniment (bottom) has two staves. The key signature has one flat. The tempo/mood is '(zornig)'. There are dynamic markings like 'f.'.

35

Trp. Pos.

Hrn.

cresc. cresc. cresc. f.

This system contains the instrumental accompaniment for the third system. It features two staves for piano and two staves for woodwinds (Trumpet/Pos. and Horn). The key signature has one flat. The tempo/mood is '(zornig)'. There are dynamic markings like 'cresc.' and 'f.'.

Vez. *Tag?* Hast du nicht Schwe - stern, Kna - be, die ich verbarg vordes Ka.

Hrn.

Vez. *li - fen Gier?* Wer soll sie schützen?

Hrn.

dim.

Etwas zurückhalten. (zitternd vor Erregung)

Vez. *Sieh, mein Haupt ist weiß!*

Fl.

Hrn.

mp

5 E.H.

1 3 4 3 3 4 3

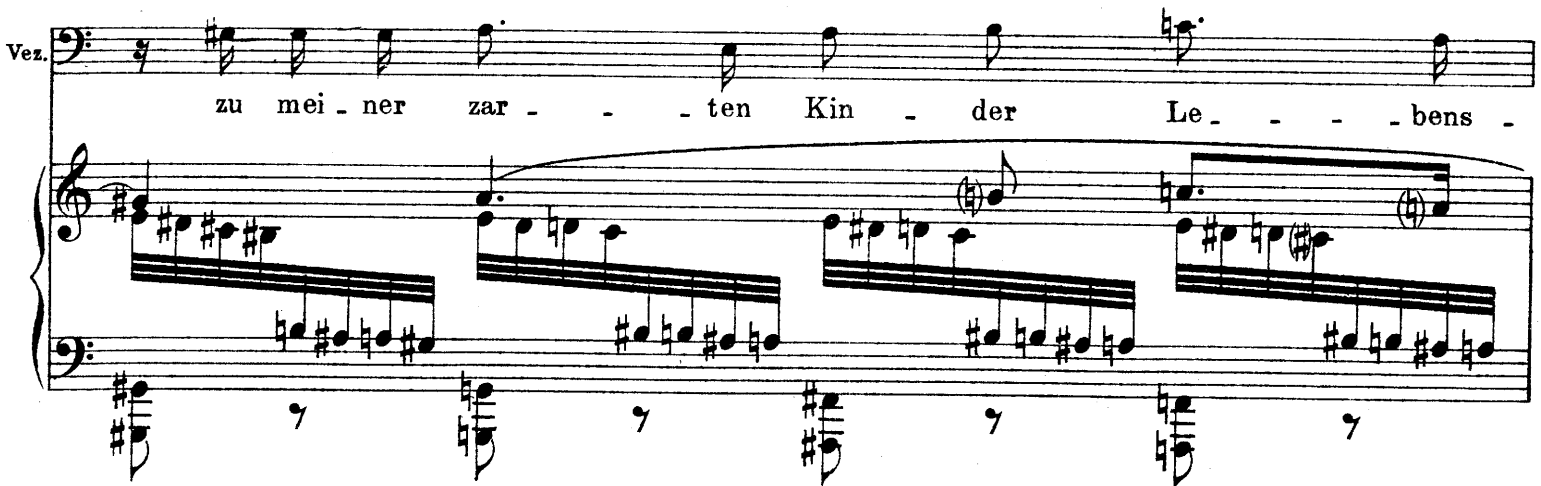
Vez. *Ich hab' die Eh - - - re tief im Rock ver - bor - gen*

Hrn.

Vez.  *3*
um sie auf dei - nem Schei - tel groß zu sehn;

Vez.  *3*
ich hab' die rei - ne Hand, das wei - ße Kleid mit

Vez. 
Blut Un - schul - di - ger be - su - - - - delt, Kna - be,

Vez. 
zu mei - ner zar - - - - ten Kin - der Le - - - - bens -

Vez. *p* *Fag.* *espress.* *Br.* *Vel.*

schutz- Dies al - les willst du ei - ner Stunde op - fern?

Vez. (rührend)

Mein Sohn, ich bit - te dich!

Omar (als erwache er) (Sieht umher - plötzlich, hastig.)

Der Tag? Es däm - mert?

Trpt. Dpfr. Hr. Dpfr.

36 *Bewegt.*

Om. Laß Pfer - de sat - teln, ich will fol - gen! *Vezier*

36 *Bewegt.* *f*

Komm mit, komm mit!

Om. Zu_vor muß ich mit meinen Jä_gern re_den, der Fürst will früh zur

Hrn. *p* (*pizz.*)

Om. Jagd. Vezier. Ich schwö_re! (ab)

Schwörst du mir Knabe? So ei_le, denn ich warte!

cresc.

Om. (vor sich) Adagio.

Und kann doch nicht!

Vel. Kb. *fpp* *pp* (*quasi gliss.*)

Trp. Pos. *pp* Str. Trp. Pos. Str.

37 Aus der Höhe der Kuppel fällt eine silberne Kugel mit tiefem Schläge in die Schale der Mitte. (Genau bei Ziffer 37)

Ein Solo-Alt (hinter der Szene) *p* Nicht! *p* Nicht!

Ein Solo-Tenor (hinter der Szene) *mf* Bau_e auf Frau-en nicht! *mf* Trau ih-ren Her-zen nicht!

37 *pp*

mf Der Henker steht wie ein Schatten am Vorhang.

S-T. Denn ihre Freuden und Leiden hangen an ihrer Lust!

Trp. mit Dpfr.

Pos. mit Dpfr. *p r.H.*

una corda

Omar (sieht ihn) (furchtbar erschreckt) Saad tritt zwischen die Säulen- ver.

Der Henker steht wie ein Bild. Knisternd öffnen sich die Gitterflügel.

Was willst du?

Ob. *mp* *p espr.*

pp tre corde E.H. Bkl. Fag.

wüestet- elend an Gestalt und Antlitz- das gelöste Haar in Strähnen über Brust und Armen. Als sie Omar sieht, sinkt sie am Gitterpfosten nieder, mit einem

Laut bebenden, hoffnungs- losen Jammers. Der Henker schreitet durch den Raum- bei jedem Ton der Trompeten und Posaunen (*) einen Schritt- und reckt die Hand nach ihr. Omar rafft tigerschnell den Dolch vom Boden- reißt das Weib in seine Arme.

Trp. Pos. mit Dpfr. *cresc.* *cresc.*

33

Bewegter.

Omar (zum Henker)

Fort, Ungeheuer! - Du

Omar. (Trägt sie nach vorn - küßt ihre Stirn und Brust mit nicht, ich allein!

brennender Hast - kniet nieder.)

ff Tutti

Omar. Ich ganz allein!

(Stößt ihr den Dolch ins Herz.) (Saad stirbt ohne einen Laut.)

Fl. E. H. Kl. *p ma espr.*

p gr. Tr. *pp*

39 Adagio (wie vor Ziffer 38)

(Omar richtet sich über ihr auf.)

Kalif tritt in den Rahmen
(Tötet sich und fällt über s'e.)

Om.

Und nun... das En-de... so!

p Br. Vcl.

pp

gr. Tr.

des Hintergrundes.

Kalif.

(kalt)

Wer liegt? - Der Kna - be? Un - wert war er der Gna - de

Kfag.

pp

40 (ab)

(Der Henker steht über den Toten-

Kal.

mei. ner kö. nig. li. chen Hand.

pp

Die Sonne kommt)

p

mp

(Es wird immer heller)

mf

marc. *r.H.* *marc.* *r.H.* *r.H.* *r.H.*

Pos. *cresc.* Trp. *l.H.* *sempre cresc.* *l.H.*

41 Die Muezzin (Tenöre hinter der Szene)

mf *mf*

Lob sei Al - lah dem Wel - tenherrn, dem Er -

fffp *mf* Trp. hinter der Szene *mf*

Harmonium hinter der Szene

mf *mf*

bar - mer, dem Barm - her - zi - gen, dem Kö - nig am

fffp *mf*

Mz. Ta - ge des Ge - richts! Dir die - nen

morendo

Während dieses und der 2 folgenden Takte schließt sich der Vorhang.

Mz. wir!

p

Harfe

p

Red.

pp

pp

Str.

Harm. hinter d. Sz.

(stumm!)

Red.

Zweiter Aufzug:

Allegretto tranquillo.

The musical score is arranged in five systems. The first system shows the piano accompaniment with dynamics *f* and *mf*, and includes parts for Horns (Hfe.), Bassoons (Br. Ob.), and Cellos/Double Basses (Cello). The second and third systems continue the piano accompaniment with various articulations like *dim.* and *pizz.*, and include asterisks marking specific measures. The fourth system features a prominent triplet in the right hand. The fifth system introduces the Mandolin (Mand.) and Clarinet parts (Kl. Fl., Kl.) with a dynamic of *mp*. A first ending bracket is present at the beginning of the fifth system.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of several measures with various note values and rests, including a prominent sixteenth-note pattern in the treble.

Second system of musical notation. It includes a grand staff and a separate staff for woodwinds, labeled "Fl." and "Kl." with a dynamic marking of "mp". The woodwind part features a complex, rapid sixteenth-note passage.

Third system of musical notation, continuing the grand staff. It features a dynamic marking of "mp" and includes a section labeled "Fg." in the bass clef, which contains a sixteenth-note figure.

Fourth system of musical notation, showing a grand staff with a sixteenth-note figure in the treble clef and a sixteenth-note figure in the bass clef.

Vorhang.

Fifth system of musical notation, labeled "quasi trillo" and "f". It features a grand staff with a rapid sixteenth-note figure in the treble clef and a sixteenth-note figure in the bass clef.

Halle im Landhause des Großveziers.

Schahrazade sitzt über Papier und Büchern und zeichnet Schriftzeichen auf ein weißes Blatt.
Drei malayische Mädchen spielen auf dunkelfarbigen Banjos.

Piano introduction for the first system. The score is in G major and 2/4 time. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *f* and *dim.*. There are also markings for *Hfe.* and *(pizz.)*. The piece ends with a *Red.* (ritardando) marking and a star symbol.

2

Erste Banjo-Sängerin.

Musical staff for the first Banjo singer, showing a melodic line.

Zweite Banjo-Sängerin.

Musical staff for the second Banjo singer, showing a melodic line.

Sin - gen wir die al - te Wei - se, sin - gen sie der Her - rin See - le:

Dritte Banjo-Sängerin.

Musical staff for the third Banjo singer, showing a melodic line.

Sin - gen wir die al - te Wei - se, sin - gen sie der Her - rin See - le:

2

E.H.

Piano introduction for the second system. The score is in G major and 2/4 time. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *mf*. There is a marking for *E.H.*. The piece ends with a *Red.* (ritardando) marking and a star symbol.

1.B.S. *mf* von dem Mond, *mf* von dem Mond,

2.B.S. *mf* von dem Mond in stil - len Näch - - - ten

3.B.S. *mf* von dem Mond in stil - len Näch - - - ten

Piano introduction for the third system. The score is in G major and 2/4 time. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *mf*. There are markings for *Mdl.* and *Br.*.

1.B.S. *f* von dem Mond in stil - len Näch - ten

2.B.S. *mf* und dem lie - be - schwe - ren Lo - - - - - tos, *f* von dem Mond in stil - len Näch - ten

3.B.S. *mf* und dem lie - be - schwe - ren Lo - - - - - tos, *f* von dem Mond in stil - len Näch - ten

1.B.S. *mf* und dem lie - be - schwe - ren Lo - - - - - tos. Sehn - - - - - ten

2.B.S. *mf* und dem lie - be - schwe - ren Lo - - - - - tos. Sehn - - - - - ten

3.B.S. *mf* und dem lie - be - schwe - ren Lo - - - - - tos. Sehn - - - - - ten

E.H. *mf* Br.

1.B.S. *mf* je sich nach ein - an - der, lie - - - - - bes -

2.B.S. *mf* je sich nach ein - an - der, lie - - - - - bes -

3.B.S. *mf* je sich nach ein - an - der, lie - - - - - bes -

1.B.S. *f*
lü - stern, weit ge - - schie - den, sehn - ten je sich nach ein - an - der,

2.B.S. *f*
lü - stern, weit ge - - schie - den, sehn - ten je sich nach ein - an - der,

3.B.S. *f*
lü - stern, weit ge - - schie - den, sehn - ten je sich nach ein - an - der,

1.B.S.
lie - bes - lü - stern, weit ge - schie - - - den.

2.B.S.
lie - bes - lü - stern, weit ge - schie - - - den.

3.B.S.
lie - bes - lü - stern, weit ge - schie - - - den.

E.H.
mf

3 Ruhig. (♩ = ♩)

Schahrazade (zart)

(Die Mädchen gehn. Schahrazade

Geht, Mäd.chen! Dank euch sehr für eu - er Lied.

p *poco* (sehr weich) Kl. Hr.

löscht die Lampe - legt sich weit zurück in die Kissen.)

Fl. *p ma espr.*

Solo Vel.

p Hrn. Str.

Schahrazade.

Kein Buch der Wei - sen und nicht ei - ne

Vcl.

Sch. Schrift, kein Spruch, den Al - lah gab, kein Trost ist mehr, der

Ob

Sch. Ruhe trägt dem unruh-vollen Her-zen.

Hr. *p ma espr.*

pp

Sch. Was ist so mäch-

Ob.

p.

Sch. -tig ü-ber mei-ne Sin-ne,

Hr.

Pk.

Sch. daß ich nicht schreiben mag, nicht at-men kann?

rit.

rit.

Der Vorhang des Hintergrundes teilt sich ein wenig - Dunyazade steht dort.

4 Noch ruhiger.

Dunyazade. (*zart*)

Das Meer singt, hörst du Schwesterlein, und alle Vögel sind

Str. *pp* Fl. *p ma cantabile* Kl. *J. H.*

Dun. still ge-wor-den.

Schahrazade.

Sie träu-men nun, sie lauschen dem Mee-re.

Dun. Man kann zu dem Liede des Meeres nicht tanzen!

Sch. Al-lahs Stimme ist im Meer.

Trp. *pp* Bkl. *p* Hrn. *p*

Dun. Will er nicht, daß ich tan - - ze, Schwester?

Sch. Al - lah liebt die Freu - de, Kind!

This system contains the first two vocal lines and the piano accompaniment. The Dunja line is in the upper staff, and the Schahrazade line is in the middle staff. The piano accompaniment is in the lower two staves, featuring a prominent horn (Hrn) part with triplets and slurs.

Dun. Dann soll La - ris - sa die Har - fe spie - len, ich will für Al - lah tan - zen, ja?

Sch. Tan - ze für

This system continues the vocal lines and piano accompaniment. The Dunja line is in the upper staff, and the Schahrazade line is in the middle staff. The piano accompaniment is in the lower two staves, featuring keyboard parts (Kl. and Bkl.) with triplets and slurs.

Sch. Al - lah, tan - - - ze du!

5 (Schahrazade klatscht in die Hände — eine Sklavin kommt.)

This system features the Schahrazade vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower two staves. A boxed number '5' indicates a section change. The piano part includes dynamic markings such as *mp*, *pp*, and *p*, along with performance instructions like *Hfc*, *r. H.*, and *Pk.*

Sch. *(zart)* *3* *(Die Sklavin geht.)*
 La - ris - sa soll spie - - len für Dun - ya - za - de!

Ob.
dolcissimo
 ged. Solobr.
 Hfe

Dunyazade.
 Bist du trau - - rig,

Vcl.

Dun.
 Schwe - ster - lein? dei - ne Au - gen ha - ben Trä - nen!

Oboe
p

Dun.
 Schwe - ster - lein, du darfst nicht wei - - nen!

(Larissa kommt mit einer Harfe — steht stumm.)

Schahrazade.

Mei - ne Au - - - gen wei - - - nen nicht, tan - - ze

Sch. du, dann will ich la - - - chen.

6 Etwas fließender.

Dunyazade.

A - ber sie sol - len öff - nen, Schwe - ster, Al - lah soll seh'n, wenn ich tan - ze!

(Schahrazade klatscht in die Hände — 2 Sklavinnen kommen.)

Nicht eilen.
Schahrazade.

Öff - net zum Mee - - re

(Die Sklavinnen öffnen und gehen. Man sieht über einer niederen Ballustrade aus gegittertem Marmor den Sternenhimmel und hört nahe das Meer.)

Sch. weit!

p Trp. *cresc.* *cresc.*

Pos., Tba.

cresc. *p* Str. Hrn Str. Hrn Hfe

7 Dasselbe Zeitmaß.
(Larissa beginnt zu spielen.)
Hfe, Md.

(Dunyazade beginnt mit dem Tanz...Schahrazade lehnt sich Holz u. pizz.)

fp Vel.

in die Kissen — folgt träumend den Rythmen der Schwester.)

p

r. H. r. H.

Hfe *p* Fg.

sempre p

This system shows the first two staves of a piano accompaniment. The music is in a key with two sharps (D major or F# minor) and a 3/4 time signature. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines. The instruction "sempre p" is written above the right hand.

This system continues the piano accompaniment. The right hand has a more active melodic line with frequent sixteenth-note patterns. The left hand maintains a steady accompaniment with chords and eighth-note figures.

r. H. r. H. r. H.

This system features a complex texture with multiple voices in both hands. The right hand has several distinct melodic lines, and the left hand has a dense accompaniment. The instruction "r. H." is written below the right hand three times, indicating different right-hand parts.

espr. 8 E. H. p

This system includes a dynamic shift to "espr." (espressivo) and a measure marked with a box containing the number "8". The right hand has a melodic line with a fermata over the eighth measure. The left hand has a rhythmic accompaniment. The instruction "E. H." and "p" (piano) are also present.

Ob. KI. crescendo mf

This system shows the entry of woodwinds. The top staff is for Oboe (Ob.) and the bottom staff is for Clarinet (Kl.). The oboe part has a melodic line with a "crescendo" marking. The clarinet part has a rhythmic accompaniment with a "mf" (mezzo-forte) dynamic.

Ob., Trp. mit Dpfr.

p

Hrn.

crescendo

Holz

p

Pos., Pk.

crescendo

f

p ma cantabile

cre-

Bkl., Hfe

(Auf die Rampe tritt aus der Nacht der Großvezier — plötzlich, schnell. Mit ihm Musair, der Kaufherr aus Balsora. Beide bleiben stehen und sehen dem Tanz zu.)

9

Holz u. pizz.

scendo

sempre mf

(Der Vezier eilt nach vorn, umfängt sein S.....)

r.H. r.H. espr.

tanzendes Töchterchen, hebt es hoch und küßt es.)

Dunyazade (widerstrebend).

Va - ter! Laß mich tan - - - zen,

8.....

E.H. Ob. p

(Vezier winkt Larissa, mit dem Kinde hinauszugehen.)

Dun. Va - ter!

Klar. Hrn. mf

crescendo

10 Vezier (liebkost Dunyazade).

Hör' Dun - ya - za - de - ich

kl. Fl. 8.....

p Hfe. Kl. Fg.

Vez. hab' ein Kett - - - chen aus wei - - - ßen Per - - - len

Cel. *leggiero* Hfe.

Bkl.

Vez. vom Grun - de des Mee - - - res.

Hlz. u. Celesta Trp. *p*

Vez. Wenn du schläfst, mein Kind, dann geb' ich es dir.

Dunyazade (fröhlich).

Du gibst mir das Kettchen, gleich mor - gen, wenn die Son - - - ne kommt?

Str. *p* *mf* l.H.

Veziar (drängt leise zum Ausgang).

Gleich mor - - - gen, wenn die Son - - - ne kommt.

The first system of music consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The vocal line is in a bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "Gleich mor - - - gen, wenn die Son - - - ne kommt." The piano accompaniment features a complex texture with sixteenth-note runs in the right hand, marked "l.H." (left hand) in the upper register, and a more rhythmic bass line in the left hand. Dynamics include a piano (*p*) marking.

(Dunyazade mit Larissa ab. Veziar starrt ihr nach.)

p
Str.

The second system is primarily piano accompaniment for strings, indicated by the "Str." marking. It features a rhythmic pattern of eighth notes in both the upper and lower staves. The dynamics are marked with a piano (*p*) dynamic.

(Veziar rafft sich auf- wischt sich die Augen.)

Veziar (zum Sklaven, der im Hintergrunde harrt):

Schlie - ße dort

Fag. *f*

The third system includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a rest followed by the lyrics "Schlie - ße dort". The piano accompaniment features a complex texture with sixteenth-note runs. A fagotto (Fag.) entry is marked with a forte (*f*) dynamic. The system concludes with a change in time signature to 3/4.

(Der Vorhang sinkt- die Drei sind allein.)

und geh hin - aus!

Hlz. *p* *mf* *f* *p*

(pizz.)

The fourth system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a rest followed by the lyrics "und geh hin - aus!". The piano accompaniment includes a harp (Hlz.) part with dynamic markings of piano (*p*), mezzo-forte (*mf*), forte (*f*), and piano (*p*). The system concludes with a piano (*p*) dynamic and a "pizz." (pizzicato) marking.

11 Etwas langsamer.

Schahrazade (tritt ihm nahe).

Mein Va - ter, ich sah dich lan - ge nicht, neunmal wan - der -

Str.

(näher ihm) (ihm ganz nahe)

Sch. te die Son - ne. Vezier. Dein Aug' ist rot, sprich. mein Va - ter,

Ja, mein Kind.

Sch. was schafft dir Sor - ge?

Vezi. (hastig, leise) Nei - - ge dein Ohr, denn nicht der

Fl. Kl. pp sub. Vel. espr.

Vezi. Wind darf mei - - nes Mun - des Wor - te

cresc. f p sub.

Schahrazade (mit einer Wendung zu dem Kaufherrn).

12

Weiß die - ser Mann um dein Ge - heim - nis?

Vez.

wissen.

Fl. Hr.

p

Str.

12

Mu - sa - ir ist es, Schah - ra - za - de, ein

Vez.

Ob. Hr. Hr.

mf

p

* Triangel.

Freund, der aus Bal - so - ra uns zu gu - ter Stun - de kam.

Vez.

(Musair grsst stumm und würdig - Schahrazade klatscht in die Hände.)

(Sklavinnen kommen.)

f

trmm

Triangel.

Schahrazade.

Richtet ein Bad dem Fremdling, Mädchen, erfrischt ihn mit Ge-tränk und Früchten, sein

pp sub. *poco marc.* *p* kl. Fl. Cel. Glcks. p.

Sch. Weg war weit.

mf *trmm* *trmm*

Musair betrachtet noch einen Augenblick wohlgefällig Schahrazaden. Die Mädchen öffnen rechts den Vorhang. Er geht mit ihnen.

E. H. Fl. Kl.

p Bkl.

pp

Etwas fließender.

13 Vezier (hastig, plötzlich).

Toch-ter, Not kam zu uns ü-ber

Pos. u. Tba. m. Dpfr. *ffp* *p* *ffp*

Vez. Nacht, schneller als Sa - - - - - mum, der Wind der

Becken mit Schwammschlägel *ff*

Vez. Wüs - - - - - te!

(Vezier setzt sich)

dim.

Schahrazade.

p ma cantabile Nie - hat mir dein Mund - - - - - die

Kl. Fag. *Bkl. u. pizz.*

Sch. Kennt - - - - - nis dei - ner Ta - - - - - ten auf - - - - - ge - schlos - sen,

Sch. und wir ken - nen nicht den Grund, der dich trieb, uns

VI. *sempre p ma cantabile*

Sch. hier zu ber - gen. **14** Vezier. Al - - - lah ist ge - recht al - - - lein,

14 Trp. Pke.

Sch. Re - de

Vez. nie ist es ein Mensch auf Er - den!

Hlz. Hr. *p* *sehr weich*

Bkl. *mf* *pizz.* *fp*

Sch. Va - ter, denn ich hö - - - re. *pp*

15 Noch ruhiger (aber nicht schleppend).

Veziar.

Ein - st auf den In - seln von
 In - dien und Chi - na herrsch - te ein wei - ser und
 gü - ti - ger Fürst. Sie - he, der Kö - nig hat - te ein
 Weib, schön wie der Mond und

triquillo
mf
p
mf
mf
mf
poco marc.
r. H.
mf
mf
mf
(zart)
Fl.
Hfe.

Ob.
 Bkl. Hr.
 Pos.
 12/8
 12/8
 12/8
 12/8

Vez. *12/8*

jung, wie der Mor - - gen.

mf Kl. *triquillo*

p *mf* Bkl. Hr.

Vez. A - - ber die - - ses Wei - - bes Art war dem

Vez. Ab - - grund aus - - ge-bo - - ren.

Trp. *mf* *cresc.*

16 Noch ruhigere Achtel.

Vez. Ih - re wei - - ßen, blan - - ken Len - -

kl. Fl. Gleksp. *p*

f Hlz. u. pizz. *mf* Fag.

Vez. den, ih-re ro-sen-ro-ten

glissando
Cel.

f *mf* *p*

Vez. Brü-ste wa-ren so von Brunst durch-schau-ert, daß sie

Ob. E. H. Str. col legno

mf

Bkl.

Vez. wie ein Tier der Wüs-te auf-stand, wenn der Herr ihr fern war,

kl.Fl. *f* *mf* *p*

gr. Trommel *p* u.s.w.

Fag. u. pizz.

Vez. und im lich-ten Schein der Son-ne mit zehn Frau-en

Hlz. u. pizz. *mf*

Hrn.

Castagnetten u.s.w.

Vez. *ih . res Hau . . . ses und mit elf ge . . . mei . nen Skla . . . ven*

The first system of the score consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are "ih . res Hau . . . ses und mit elf ge . . . mei . nen Skla . . . ven". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many beamed notes and rests.

Vez. *nackt sich wälz . . . te bis zum*

Xyl. *mf cresc.*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. It introduces a xylophone part in the upper left staff, marked with a dynamic of *mf* and a *cresc.* (crescendo) instruction. The vocal line lyrics are "nackt sich wälz . . . te bis zum". The piano accompaniment continues with its intricate rhythmic texture.

Vez. *A . . . bend. Als der Herr die*

Hr. Kl. *p*

The third system features the vocal line and piano accompaniment. It introduces a horn part in the upper right staff, marked with a dynamic of *p*. The vocal line lyrics are "A . . . bend. Als der Herr die". The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic pattern.

Vez. *Greu . . . el sah, die sein Weib so laut ge . . . trie . ben, rief er schnell nach seinem*

cresc.

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. It features a *cresc.* (crescendo) instruction for the piano part. The vocal line lyrics are "Greu . . . el sah, die sein Weib so laut ge . . . trie . ben, rief er schnell nach seinem". The piano accompaniment continues with its rhythmic texture.

17 Zeitmaß wie bei Ziffer 15. (Wieder die \bullet schlagen)

Vez. $\frac{12}{8}$ Die.ner. Nimm ein Schwert, Ve. zier,

Ob. $\frac{6}{8}$

l.H. *marcato* *3* Becken * *p* Kl. $\frac{6}{8}$

Hr.

Vez. $\frac{12}{8}$ und schla. ge mei. nem Weib das Haupt vom Rumpf.

cresc.

Vez. $\frac{12}{8}$ Al. so sprach er, und ich

ff *marcato* *3* Becken * *p*

Vez. $\frac{12}{8}$ tat, wie er mir be. foh. len hat. te.

cresc.

Schahrazade (lebhaft).

Recht hast du ge-tan, mein Va- ritard.

f *Bkl.* *dim.*

18 Etwas bewegter als zuvor.

Sch. ter! Vezier. Es ge-schah, daß der Ka-

18 Etwas bewegter als zuvor.

p *fp* *Ob.* *Kl.* *Fag.*

Vez. lif a- ber- mals zum Die- ner

fp *Fl.* *fp*

Kaum merklich zurückhalten.

Vez. schickte: he- be dei-ne Au- gen

fp *Hr.* *fp*

Vez. *fp* auf, Knecht, so sprach er hart zu mir, und sieh an des Lan - des

19 Etwas langsamer.

Vez. Töch - ter. *p* *sehr weich* Wo du

Ob. *vi.*

Hr. *Trp.*

Vez. ei - ne Jung - frau fin - dest, schön und

Vez. oh - ne Fehl' am Lei - be, füh - re sie in mein Ge -

cresc. *cresc.*

Achtel schlagen ♩ = ♩

Vez. mach, daß sie mir Ge - mah - lin wer - de. Al - so

Pos. kl.Fl. 8.....
Hr. Tba.

Vez. tu an je - dem A - bend, doch am Mor - gen soll der

Ob. u. Str. col legno
Hr. u. Str. col legno
Fag. u. pizz. cresc.

Vez. Hen - ker ihr das Haupt vom Rump - fe schla - gen,

Pos.

Vez. daß ich un - geschändet ru - he, meiner Eh - re si - cher

ritard.
Trp. Pos. Tba. dim. p

20 Schahrazade

(hebt das Haupt ein wenig).

ritard.

Sch. Und du ta-test nicht mein Va-ter?

Vez. sei. Und ich tat, wie er be-

20 a tempo

ritard.

Kl. p ma espr. Bkl. Str.

a tempo (springt jäh auf)

Gleiches Zeitmaß. (Aber wieder die . schlagen)

Sch. Scham der Er-

Vez. fahl. a tempo

Str.

Sch. de ü-ber dich, Schänd-liches hast du ge-tan!

21 Vezier.

♩ = ♩

Vez. Er ist Er-be des Pro-pheten,

Kl. Str. p sub. mf poco cresc.

Voz. *mf* und sein Wil - le ist Ge - setz!

f *p* Str. Hr. u. Str.

Schahrazade.

Wäh - . . . rend drei . . . er Jah . . . re

Sch. Zeit schrie der Jam - . . . mer so zum

Sch. Him - . . . mel, und kein Mann, kein Held stand

poco marc. Trp.

22 Ein wenig breiter. (Wieder Achtel schlagen.)

Sch. auf?

(kein Nachschlag)

Vezier.

O - mar war des Kö - nigs Freu - de,

fp

Vez. wie den Sohn des eig - nen Her - zens

fp

(Schahrazade geht langsam nach dem Hintergrunde.)

Vez. lieb - te der Ka - lif den Kna - ben.

Trp. *fp*

Hrn. *mf*

(ihr nach)

Vez. Toch - ter, bei den To - - - ten ist

pp Bkl. Vel. Kl. .Pke.

O - mar, seit die letzte Son - - ne ihren Bo - - gen zog.

pp .VI. .Kl. Vel.

Schahrazade (mit weiten Augen). 23

Mein Va - - - ter!

(kein Nachschlag)

Fl. u. Str. *fp* Hr. *p*

Vezier.

Ge - gen sei - nen Herrn und Für - - - sten

Trp. *fp* Becken* (*mp*)

Vez. *hob der Kna - - - be sei - - - ne Hand.*

Schahrazade
(mit plötzlichem Blitz in den Augen).

Hob der Kna - - - be sei - ne Hand?--

i.H.

Vezier.

Denn ein Weib fing ihn mit Lie - - be, des - sen

Fag. Kl.

p

Pos. Tba. m. Dmpfr.

Vez. *Le - - ben sü - Ben soll - te dem Ka - li - - - fen ei - ne*

Fag.

(Schahrazades Antlitz geht in starre Unbeweglichkeit über.)

Vez. Nacht. Ob der Fürst ihn gleich ver - schon - - - te,

Hrn. Ob.Fag. Str.

Vez. floh er den - noch zu den To - ten, stieß mit seiner eig - nen Hand

mf *dim.*

(schweigt erschüttert)

Vez. sich die To - re auf des Abgrunds.

Kl. Vel.

p

24 Gleiches Zeitmaß. (Jetzt aber wieder die ♩ schlagen)
Schahrazade (dunkel).

Al - - - lah ist ge - recht und groß -

Trp. Hr. Pos. Pke. Tba.

pp

Vezier (verzweifelt).

(weint) (Schahrazade nahe zu ihm - begütigend.)

Hart und schrecklich ist sein Wille.

Pos. Hr. Tba. *mp* *mf* Trp.

fp

Schahrazade.

Vater, siehe,

p *p*

Sch. deine Tochter leben, glaubst du

p *p* Hr.

Sch. unserer Liebe, kann sie nicht dein

p *p*

Sch. 25

Al - ter seg - - - - - nen? (fährt auf)
 Vezier. 25 Nie — an die - sem
 Hr.

p *p* *mp* *sp*

Pcs. *b* Tba. *mp*

Vez. Or - te, nie - mals! Nein, hin - weg, es ist ge - nug!

Trp. *f* *trumm* (ohne Nachschlag) *trumm* *trumm*

Becken *trumm* *trumm* *trumm*

(klatscht in die Hände - Sklavinnen kommen.)

Vez. Ruft den Fremden, führt ihn her,

Hr. *p* *trumm* (ohne Nachschlag) *trumm* *trumm* *trumm*

(Sklavinnen ab.)

Vez. denn wir wol - len mit ihm re - den.

p *dim.* *p* U.H. *trumm*

26

♩ = ♩. (Musair tritt ein.) (froh)

Vez. *Mu-sa-ir, mein lie-ber Sohn,*

Ob. Br. *mf*

Hrn. *p*

Vez. *tritt her-zu und nimm die Hand de-rer, die ich dir ver-*

27

(Schahrazade hebt das Haupt—
erstaunt—sehr hoch.)

Etwas langsamer.

(Musair tritt herzu—grüßt würdig)

Vez. *mäh-le.*

ff * Becken

p VI.

Hfe.

Musair.

Jung-frau, ich be-grü-ße dich als die

Mu. Her - - - rin mei - nes Hau - - -

Mu. - - ses, mei - ne Tie - - re schar - ren

Mu. schnau - - - bend und voll

Mu. Un - - ge - duld den Fel - - - sen,

Mu. ih - re stol - ze Last zu tra -

Mu. gen zu den Schif - fen, die sich ru - hig wie - gen

Mu. auf der wei - ten Meer - bucht. Sehr ge - dul - dig ist die

28

Mu. Wo - ge, dich zu tra - gen, und Bal -

Mu. so - ras Zin - nen harren licht - - - - - um -

This system contains the first line of music. The vocal line is in bass clef with lyrics "so - ras Zin - nen harren licht - - - - - um -". The piano accompaniment includes parts for Trumpet (Trp.) and Horn (Hr.) in the upper staves, and piano (p) in the lower staves. The key signature has two sharps (F# and C#).

Mu. gü - - - - tet, ü - - - - ber'm

This system contains the second line of music. The vocal line is in bass clef with lyrics "gü - - - - tet, ü - - - - ber'm". The piano accompaniment continues with piano (p) in the lower staves. The key signature remains two sharps.

Mu. Mee - - - - - re,

This system contains the third line of music. The vocal line is in bass clef with lyrics "Mee - - - - - re,". The piano accompaniment continues with piano (p) in the lower staves. The key signature remains two sharps.

Mu. dich zu grü -

This system contains the fourth line of music. The vocal line is in bass clef with lyrics "dich zu grü -". The piano accompaniment continues with piano (p) in the lower staves. The key signature remains two sharps.

29 (Ruhig halten, aber nicht schleppen!)

Schahrazade.

Mu. Ben! Fahr' denn heim und

29 (Ruhig halten, aber nicht schleppen!)

Bkl. Fg. Ob. E.H. *p tranquillo* *sp*

Sch. grü - - - - - Be du dei - ne schö - - - - - ne Stadt

Sch. - - - - - im A - - - - - bend, Schah - ra - - - - - zens Lie - - - - -

p e dolce Trp. u. Pos. m. Dämpfer. Fl. Becken * (pp) Br.

Sch. - - - - - be ist - - - - - ü - - - - - ber ih - - - - - rem

Solo Vl. Trp. m. Dämpfer.

30 Bewegter als vor dem Ritard.

Sch. *rit.*

Hei - mat - lan - de.

rit. *f*

Pos. Tba.

Vezier (bestürzt, während Musair ein wenig erstaunt und gekränkt abseits steht).

Toch - ter, Toch - ter, nim - mer - mehr darf dich

p

Vez. solch Ge - fühl be - sit - zen, denn dein Sein ist se - gen - los die - sem

Wieder ruhiger.

Vez. Land und sei - nen Män - nern. Und was ist des Wei - bes

Ob. *p ma espr.*

Vez. Wert, wenn nicht Män - - nern Frucht und

poco cresc. *dim.*

31 kaum merklich zurückhalten Schahrazade. Ei - - - - - nem Man - ne

Vez. Freu - - de?

31 kaum merklich zurückhalten Solo { Vl. Br. Fl. E.H. Pos. Hfe. r.H. r.H.

p Br. (am Steg)

Sch. Frucht und Freu - de, Frie - - den sei - ner See - le, Va - ter.

32 Breiter. Schah - - - - - ry - ar,

Vezier. Wer ist der, bei Allah, Toch - ter?

32 Breiter. Trp. *p ma marc.* Hr. Becken * (*p*) Hfe. Pke. *mf*

pizz.

Sch. des Pro - phe - . - ten Sohn! Vezier (prallt zurück).
Der Ka - lif?

Sch. Wer au - Ber ihm ist Mann in sei - nes Rei - - - - ches

33

Musair beginnt lächelnd und kopfschüttelnd im Hintergrund auf und niederzugehen.

Sch. Gren - zen?
Vezier
Kind, mein Kind, das ist Ver - ir - rung jun - ger, stür - - - - men der Ge -

Vez. füh - le, nur vom Au - gen - blick ge - bo - ren, ja, vielleicht von ei - nem

Vez. Traum nur, tag- - - fremd auf - gescheucht im Bu - sen.

Ob. Vl. Bkl.

Detailed description: This system contains a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has lyrics: "Traum nur, tag- - - fremd auf - gescheucht im Bu - sen." The piano accompaniment includes parts for Oboe (Ob.), Violin (Vl.), and Cello/Double Bass (Bkl.). There are triplets in the piano part.

34 Schahrazade

Träu - men, Va - ter, war mein

p ma cant.

Detailed description: This system features a vocal line in treble clef with lyrics: "Träu - men, Va - ter, war mein". The piano accompaniment is in grand staff. A dynamic marking of *p ma cant.* is present. The piano part includes a violin (Vcl.) part.

Sch. Le - ben in den Gär - ten die - - - ser In - sel,

Flag. Hfe.

Detailed description: This system features a vocal line in treble clef with lyrics: "Le - ben in den Gär - ten die - - - ser In - sel,". The piano accompaniment is in grand staff. It includes parts for Flageolet (Flag.) and Harp (Hfe.).

Sch. nun es Licht ward, weiß ich wohl, —

Detailed description: This system features a vocal line in treble clef with lyrics: "nun es Licht ward, weiß ich wohl, —". The piano accompaniment is in grand staff. It includes triplets in the bass line.

Sch. wo die Hal-le harrt des

Fl. *p ma espress.*

Fag. *p ma espress.*

Hlz. Trpt. *pp*

Pos. Tba. *pp*

l.H. *mf*

r.H. *mf*

l.H.

Sch. Lie-des mei-ner Brust, wo bald das Bet-te

l.H. *p*

r.H. *mf*

l.H.

p ma cant.

Sch. süß von mei-ner Blü-te O-dem und von ih-rem To- - - - de

ritard.

[35] *a tempo*

Sch. duf- - - - tet!

Vezier (fällt auf die Knie)

a tempo Al - lah, ach sie weiß ja nicht, was sie

[35] Kl.

Vcl.

Bkl.

Vez. *spricht;* er - leuch - - - te du doch dies wahn - ge - bor - ne

(zu Musair)
Vez. Den - ken. Mu - sa - ir, was schweigst du nun?

36 *Kaum merklich ruhiger.*
(Musair streicht sich den Bart, trocken)
Vez. Hast du nichts, sie zu be - we - gen?

Musair.
Herr, der Jung - frau Den - ken ist sehr ver - wor - ren, und ich

Mu. glau-be nicht ge-sund und recht ge-fähr-lich. Mei-nes Blei-bens ist hier

Mu. nicht, und der Jung-frau We-sen mag mei-nen Auf-bruch dir ent-

Mu. (ab) 37 (Vezier ihm nach)

schuld' - gen.

Trpt. Pos.

Vezier

Blei - be, nur ein we - nig blei - be!

Hlz.

Hrn.

mf *ff*

(Vezi er ringt die Hände - läuft auf und nieder - gerät in atemlose Wut.)

Vez. *Ach er geht, was soll ich tun?* *Hlz.Trpt.Kastagnetten*

mf *ff* *Pos. Pk.* *Tba.* *gr. Tr.*

Vez. *Mei-ne Flü-che müßt ich schlei - dern auf dein*

p *Str. Fag.* *VI.*

Vez. *wahn - ver-wirr - tes Haupt! Mei-nes Grimmes gan - ze Grö - ße müßt ich..*

Schahrazade.

(dicht zu ihm)

Vez. *Va - ter! Willst du mich nicht wäl-zen müßt ich meines un-ge-heuren Grimmes Grö - ße...*

p

(Vezi er läuft umher- macht wirre Gebärden-)

Sch. hö - ren?

cresc.

(bleibt stehen) **Vezi er**

Sa - ge mir, was willst du tun?

cresc. *p*

38 **Etwas langsamer.**
Schahrazade (legt die Hände auf die Brust)

Vor den Kö - nig will ich tre - ten, will mich nei - gen bis zur

Trpt. Pos. Tba.

(sehr weich)

Sch. Er - de und will spre - - - - chen: Herr der Zeit,

Hlz. Hrn.
p ma cantabile

Sch. sie - he dei - ne Magd ist hier, ih - rer Jugend rei - ne Blu - me dir zu brin - gen.

Sch. Tu - e du nach Ge - fal - len ihr, demn sie - he, all -

Sch. - dein Tun ist groß und

ritard.

cresc. Hr. VI. *cresc.*

39 Zeitmaß wie bei Ziffer 37.

Sch. gut! Vezier.

39 La - chen wird er, bis ins Mark wird dir dieses La - chen sto - ßen;

mp *cresc.* Kl. VI. *cresc.*

Fag. Str.

Vez. Schah - ry - ar glaubt nicht an das Weib!

Hrn. *f e marc.* *mf ed espr.* Ob.

Schahrazade.
Trat in al - ler die - - - ser Zeit ei - ne Jung - frau vor den

Fag.

Sch. Kö - nig frei - - - en Wil - lens? Vezier.
Kei - ne, wahr - lich;

Hrn. *p* *cresc.*
Fag. u. pizz.

Sch. Al - so wird er
Vez. kei - ne war so ganz be - ses - sen!

Hrn. *mp*

Sch. an - ders mich als je - ne seh'n, die man

(Vezier tut ein paar Schritte, steht während der Fermate 40 mit gehobener Hand, schlägt sich plötzlich vor die Stirn

Sch. vor ihn schleppen ließ.

und gebärdet sich wie ein Rasender)

Vezier.

Hund, ver - lor - ner, der ich war,

Vez. daß ich dir dies Ding er - zähl - te. Narr, ver - fluch - - ter,

schwat - zender, e - len - der und ganz verdamm - ter, tol - ler Greis!

Hrn. Trp.

cresc. *ff*

(Vezier fällt erschöpft auf den Divan.) (Schahrazade tritt zu ihm - legt die Hand auf seine Schulter.) **41** **Langsamer.** **Schahrazade.**

Vater, ist dies Tun dei - ner würdig o - der mei - ner?

Str. *ff*

Vezier (starrt sie an)

Mag da wer - den, was da wer - de; Un - ter - gang ist uns ge -

Hrn. (gestopft) *Vcl.* *pp* *Kb.*

pizz. *Pke.*

Schahrazade (zart)

Gehst du nun?

(Vezier richtet sich auf - steht auf - geht zum Ausgang.)

wiß. Ich will mein Haus, eh' ich

Kl. *p ma espr.* *Bkl.*

Pos. m. *Tba.* *Dpf.*

(schlägt eine Glocke)

(Ein Mädchen kommt.)

Vez. ster - - ben muß, be - stellen.

Fl.

42

Schahrazade (klar)

(zu dem Mädchen) Tu', was dir die Her - rin sagt. (ab)

Mei - ne Zel - ter soll man

Str. Hr. Ob. Fl. Pos. Bkl. Kfag.

p *p ma marc.*

Sch. schir - ren, denn ich will, eh' - noch die Son - ne in den Mit - tags - bo - gen

Sch. tritt, mit dem Groß - ve - zier zum Kö - nig!

(Das Mädchen schnell ab.)

(Im Hintergrunde teilt sich der Vorhang von unsichtbaren Händen— eine Flut von Licht bricht ein.— Grüne Wipfel— blaues Meer— goldener Morgenhimmel.— **Schahrazade** geht langsam dorthin— die Hände auf den Brüsten, das Haupt tief im Nacken.— Unter dem Bogen des Ausgangs breitet sie — wie ein Bild in der leuchtenden Luft, ihre Arme weit in das Licht.)

43 **Noch langsamer. (Sehr getragen und feierlich)**

Kl. Fag. Trp.

p *f*

Hfe.

p *cresc. molto*

Schahrazade.

Al - lah, dei - ne

p *f*

Fast doppelt so schnell.

Sch. We - ge sind ü - ber

p Fag.

Sch. die - - ser Er - - de hei - - lig

cresc. *cresc.*

Sch. und dein Wil - - le weiß ge - wiß

cresc.

Sch. Ziel der Fahrt für je - - de See - le.

44

dim. Ob. Fag. *p ma cantabile* Trp. Kl.

Sch. Sie - he, ei - nes Wei - - bes We - - sen

Fl. Solo Vel.

Sch. *wiegt auf dei - ner Wa - ge leicht, und ihr Wert ist*

Tutti *3 cresc.*

Sch. *karg be - mes - sen, und ihr Wis - sen ist ge - ring.*

3 cresc.

45

Hauptzeitmaß wie bei Ziffer 43.

(mit tiefer, innerlicher Kraft)

Sch. *Daß ich*

Hrn. Trp. Str. Pos. *ff* Pke.

Sch. *je - ne Pfa - de wand' - le, die du mir be - rei - tet hast, gib mir*

p

Sch. Kraft und Weisheit,

mp cresc. *Hrn.* *mf*
Bkl. Vel.

Sch. Alah!

cresc. *Hrn. gliss.* *ff*
6 8 9

(streckt die Hände abwärts - neigt das Haupt)

* Becken *ff* 3 6

(Langsam schließt sich der Vorhang.)

Hrn. Str.

p 6 6 *pp* 8
gr.Tr. 8

Ende des zweiten Aufzuges.

Dritter Aufzug.

Andantino con moto.
(Ruhige Viertel.)

The musical score is arranged in five systems, each with two staves. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is common time (C). The tempo is marked "Andantino con moto" with the instruction "(Ruhige Viertel.)".

- System 1:** Features a Fag. (Bassoon) part in the upper staff with a *mf* dynamic and a (pizz.) (pizzicato) instruction in the lower staff.
- System 2:** Includes a Kl. (Clarinet) part in the upper staff with a *mp* dynamic and a Fag. (Bassoon) part in the lower staff.
- System 3:** Features a VI. (Violin) part in the upper staff with a *cresc.* (crescendo) and *mf* dynamic, and a piano accompaniment in the lower staff.
- System 4:** Continues the piano accompaniment with a *cresc.* (crescendo) marking.
- System 5:** Includes a Trpt. (Trumpet) part in the upper staff with a *f* dynamic and a *cresc.* (crescendo) marking, and continues the piano accompaniment in the lower staff.

The score contains various musical notations including triplets, slurs, and dynamic markings such as *mf*, *mp*, *f*, and *cresc.*

Palastgarten.

Vorhang öffnet sich schnell.

Trpt. m. Dpfr.

mf

Fag. u. pizz.

Fl. Kl.

1

Obereunuch (mit großer Geste)

„Said - Fa - res“ bin ich, seht,

O.-E. Groß - vezier und Herr des Hau - ses! Mei - ne

mf

O.-E. Hand hält die zwo Ei - mer eu - res Glücks und eu - res En - des.

p

O-E. *Al* - so stand er, und er blies uns den

Str.

O-E. Wind aus sei_ner Na_se!

kl. Fl.

2 Schatzmeister.

Aus - ge - pfif - fen hat der Vo - gel und legt kei - ne Ei - er

Schr. mehr; raubt auch nicht in frem - den Nestern, denn der

Trpt. VI. Fl.

mf

Schr. *Sper - - - ber sitzt ihm na - - - he, sei - - - ner*

Oberreunuch.
Hie, - - -

Schr. *Kük - ken Not ist groß!*

O.-E. *hie, hie, hie, ja:*

(wieder mit großer Geste)

O.-E. *O - mar, hieß es, O - mar ist dem Kö - nig lieb;*

(kein Nachsehl.)

O-E. *tr* O - - - mar wird der - einst - wohl gar Er - -

The first system of music consists of a vocal line (O-E) and a piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "O - - - mar wird der - einst - wohl gar Er - -". The piano accompaniment is in a 3/4 time signature and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

O-E. *tr* - - be des Pro - phe - ten wer - den! *tr* Nicht ein *Hlz.* *f*

(reibt sich die Hände)

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- - be des Pro - phe - ten wer - den! Nicht ein". Above the vocal line, there is a performance instruction "(reibt sich die Hände)". The piano accompaniment includes a section for the triangle (Triangel) with a forte (f) dynamic marking. The key signature changes to two flats.

O-E. Hund - - hat auf - ge - heult, als sie ihn zu Gra - be tru - gen!

S. *kl. Fl.* *Becken* *3* *2*

The third system features the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "Hund - - hat auf - ge - heult, als sie ihn zu Gra - be tru - gen!". The piano accompaniment includes a section for the bass drum (Becken) with a 3/4 time signature and a 2/4 time signature. The woodwind part (kl. Fl.) is also in 3/4 and 2/4 time signatures.

Ruhiger werden.
Oberstallmeister.

p Die - ser O - mar war ein Kna - be,

Fag. *Ob.* *6* *6*

The fourth system features the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "Die - ser O - mar war ein Kna - be,". The piano accompaniment includes a section for the bassoon (Fag.) and oboe (Ob.) with a piano (p) dynamic marking. The piano accompaniment is in a 3/4 time signature.

O-St. un - er - fah - ren ist die Ju - gend, und ein

4 Anfangstempo der Szene.

Obereunuch.

O-St. Kna - be ist kein Mann!

4 Anfangstempo der Szene.

Und ein E. - - -

O-E. - - - sel ist kein

O-E. Streit - - - roß!

(Kämmerer kommt eilig von rechts)

Kammerer.

Wißt ihr noch nichts? Dann hört Un - glaub - li - ches!

cresc.

ff

Trpt. Pos.

Becken

5 Wieder ruhiger.

Käm.

Die Tochter des Veziers ritt durch das

VI.

Fl. Ob.

fp Tamt.

* Tamt.

Hfe.

10

11

gr. Trommel

p

Käm.

Tor mit prunkendem Gefolg und will zum

fp Tamt.

* Tamt.

10

11

gr. Tr.

Käm.

Kö - nig frei - wil - lig die - se

fp Tamt.

Trpt.

* Tamt.

fp Tamt.

gr. Tr.

6

Obereunuch.

Bei Al - - - - lah, das

Käm.

Nacht noch!

Schatzmeister.

Bei Al - - - - lah, das

Oberstallmeister.

Bei Al - - - - lah, das

*Tamt. *fp* *Tamt. *fp* Hrn. *f* Trpt. *ffp* *crescendo* gr. Tr. *fp*

O.E. nenn' ich ei - ne Mär'!

Käm. Nicht ei - ne Mär'!

Schr. nenn' ich ei - ne Mär'!

O-St. nenn' ich ei - ne Mär'!

vi. *f* *tranquillo*

Kammerer.

Ich sah sie rei - ten, den Ve - zier im Zug' mit tief - ge.furchter

VI. Fl.Ob. Hr. Pos. Bkl. Kb. Hfe.

p ma espr.

Käm. Stirn und sei - ne Toch - ter an sei - ner Sei - te

Hr. Pos.

Käm. hoch auf ih - rem Roß, und schön und stolz, und

Hr. Pos.

Käm. lä - chelnd wie der Mor - gen.

Hr. Pos.

7

Käm. *Aus al-len Häu - sern, Hal - len und Ba - za - - ren,*

Trp.

Käm. *von al - - len Plät - zen wälz - te sich das Volk.*

cresc.

Nicht eilen!

Käm. *Die küß - ten ihr den Bü - gel, die den*

Trp.

Becken.
*fp**

Hrn.

Ob. VI.
p

* Triangel.

Käm. *Saum, die streu - ten grü - ne Zwei - ge auf das Pflas - - ter.*

* Trp.

8 Noch etwas ruhiger.

Käm. Sie a - - ber

kl.Fl. gr.Fl. 6

Str. pp

Kl. Hr. Trp. pp

Käm. sah, als zö - - ge sie, ein En - - gel

Fl.Kl. Celesta

Käm. Al - - lahs ein, ge - - kom - - men,

Ritard.

Käm. uns vom Flu - che zu er - lö - - sen.

Vi. E.H. p

quasi trillo

Hrn.

9 Anfangs-Tempo der Szene.

Obereunuch.

Was will das Weib? **Schatzmeister.** *p*

Ich sa - ge,

Oberstallmeister. *p*

Sie scheint zu

9 Anfangs-Tempo der Szene.

9 Pos. *ff* *p*

Hrn. *2* *3* *3*

Tba. *2* *3*

Kfg. *2* *3*

Fg. Vcl.

Becken m. Schwammschl.

O.-E. *f*

Zum Kö - nig?

Schr. *f*

daß sie toll ist, ganz be - ses - sen!

O.-St. *f*

glau - - - - - ben, daß ihr

Ob. *f*

Pos. *f* *p*

Tba. *f* *p*

Kfg. *f* *p*

O.-E. *f*

Die - se Nacht? Es ist nicht

Schr. *cresc.*

Er wird sie wür - - - - - gen,

O.-St. *cresc.*

Op - fer - wil - - - - - le den Für - sten rührt;

Ob. *f*

O.E. wahr. Ich weiß

Schr. wür - - gen wie die An - dern, wie die An - dern

O.St. ich glau - - - - be nicht da -

Pos. *mf* Trp.

Tba. *f* Kfg.

10

O.E. noch nichts da von! Kämmerer (hebt die Hände.)

Schr. auch!

O.St. ran!

Still! Der Ve-zier!

10

(Der Ve-zier kommt von rechts -

Hrn. *p* Pk.

gebeugt müde der Gruppe nahe - blickt er auf.) Obereunuch.

Er sieht nicht hei - - - - ter

fp Pos. Holz u. Str.

O.E. aus!

p Schatzmeister.
Al - lah gibt ihm, was er am Volk ge-tan hat.

Oberstallmeister. *p*
Geht wie ein Schla-fen - der.

Vezier.
Was

p *fp* Pos.

Hrn. (b)

11 (Nicht eilen!)

O.E. Said - - Fa-res,

Sch'r Auf - - rich - - tet

O.St. Du hast im Land ge -

Vez. steht ihr dort? Geht al - le, weicht von mir!

11 (Nicht eilen!)

Holz u. Str.

p

Bkl.

Fg.

O.E. Said - - Fa-res, nun sengt es dei - - - ne
 Schr. sich dein ei - - - - - gen
 O.St. wü - - - - tet, Groß - - - - ve-

E.H. Kl. Ob. Fl.

O.E. Haut das Feu - er, das du An - - dern em - sig trugst!
 Schr. Fleisch, zu schla - - gen mit glei - - - cher Gei-ßel dich, wie du das Volk!
 O.St. zier, schlimmer als Pest und schlim-mer als der Hun - - - ger.

cresc. Trp. *f marc*

Vezier.
 Laßt mich, ich tat nach dem Be-fehl, wie ihr es al-le tut.

Pos. Trp.

Vez. Hängt ihr drum Schuld mir auf den Nak-ken?

Kämmerer (nahe an ihn.) Sag', - Said Fa - res, nun du e - - lend bist,

Käm. dienst du dem Dra - chen noch, der Gift uns speit?

12 Vezier (maßlos)

Ver-flucht sei der, dem ich ge - hor - sam war,

Vez. *ver.flucht in E - wig.keit, und Nacht auf ihn, und*

** gr.Tr. * Becken. gr.Tr.* * Beck.*

Vez. *Fin - ster.nis und sei - ner Ster - ne Sturz ins fern - ste Meer!*

** gr.Tr. * Beck. * gr.Tr. * Beck. u.s.w.*

Obereunuch. *Bei Al - lah, wahr - lich!*

Kämmerer. *Bei Al - lah, wahr - lich!*

Schatzmeister. *Bei Al - lah, wahr - lich!*

Oberstallmeister. *Bei Al - lah, wahr - lich!*

13

Vezier. *Ihr*

f cresc. p Hrn.

Beck. aneinander.

13

Vez. Män - ner, lie - be Brü - der, hört mich an! Soll

fp Pos.°

Vez. der, des Fit - tig Se - gen reg - nen soll - te ü - ber sein Volk,

fp

Vez. soll der auch für - der hin die Gei - sel schwin - gen

kl. Fl. S.
Ob.
E.H. u. s. w.

fp

Vez. sei - nes tol - len Wahns? Ge - nug ver - borg' - nen Grim - mes,

fp *cresc.*

(Alle schweigen- sehen sich verlegen an.)

Vez. *stum - - men Grames! Wer hebt die Hand? Wer tut's?*

f *(Lange)*

Kfg. Hrn.
gr. Tr.

(dringlicher)

Vez. *Wer tut's?*

f *(Alles schweigt abermals- wachsende Verlegenheit.)*

Kl.
Bkl.

Pk. Vcl. Kb.

Vez. *Ist kei - ner denn be -*

Fl.

p *f*

14

Vez. *reit, so bleibt es mir!*

ff *(Alle um ihn- lebhaft.)*

Triangel

Obereunuch. **Molto ritard.**

Al - lah sei mit dir, Al - lah sei mit

Kämmerer.

Al - lah sei mit dir, Al - lah sei mit

Schatzmeister.

Al - lah sei mit dir, Al - lah sei mit

Oberstallmeister.

Al - lah sei mit dir, Al - lah sei mit

Molto ritard.

Triangel

ffmf * Becken

* Becken

a tempo

O.-E. dir! (hastig) Der Kö - nig kommt!

Käm. dir!

Sch'r. dir!

O.-St. dir!

Veziar (leise).

So will ich heu - te Nacht...

a tempo

Hrn.

fp *p* *f*

(Alle sind wie vom Winde zur Erde geweht- küssen zwischen ihren Händen den Boden. Der Kalif kommt auf der Höhe von rechts- von seinem Diener gefolgt. Der Diener legt den Gebetsteppich auf die Mitte der Höhe nieder und geht.)

Becken mit Schwamm und Tamtam. *fff* *p* *cresc.*

cresc. 10

(Der Kalif wendet sich dem Abend zu. Die Liegenden erheben sich scheu- Einer dem Andern nach- und sind fort. Der Vezier allein bleibt. Der Kalif kniet nieder, als das Gebet beginnt, die flachen Hände erhoben und neigt sich dreimal.)

Adagio.

15 Die Muezzin (hinter der Szene).
Tenöre. *mf*

Lob sei Al - lah, dem Wel - ten - herrn,
Bässe I. *sempre pp* 6
Lob sei Allah, dem Wel - tenherrn, Lob sei Allah, dem Wel - tenherrn,
Bässe II. *sempre pp* 6
Lob sei Allah, dem Wel - tenherrn, Lob sei Allah, dem

15 Adagio.

fff *mf*
Trompete hinter der Szene
* Becken u. Tamtam

mf

dem Er -

Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn,

Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem

Harmonium hinter der Szene

mf

bar - - - - mer, dem Barm -

Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn,

Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem

her - - - - zi - gen,

Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn,

Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem

mf

mf

dem

Lob sei Al-lah, dem Wel-tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel-tenherrn,
 Wel-tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel-tenherrn, Lob sei Al-lah, dem

mf

Kö-nig am

Lob sei Al-lah, dem Wel-tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel-tenherrn,
 Wel-tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel-tenherrn, Lob sei Al-lah, dem

Ta-ge des Ge-

Lob sei Al-lah, dem Wel-tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel-tenherrn,
 Wel-tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel-tenherrn, Lob sei Al-lah, dem

rights!

Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn,

Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem

Dir die - - - - - nen

Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn,

Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem

wir, und zu

Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn,

Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem

dir ru - - - - - fen um

Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn.

Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem

Hil - - - fe wir;

Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn,

Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem

(Schahrazade von links auf der Höhe - das Haupt hoch, die Hände auf der Brust. - Sie steht so - einem Bilde gleich - bis das Gebet beendet ist - dann kniet sie.)

lei - - - te uns den rech - - - - - ten

Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn,

Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem

Weg, den Weg de -

Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn,

Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem

- rer, de - nen du gnä -

Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn,

Wel - tenherrn. Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn, Lob sei Al-lah, dem

16 Etwas fließender.

- dig bist.

Lob sei Al-lah, dem Wel - tenherrn.

Wel - tenherrn.

(Kalif hat sein Gebet beendigt - steht auf - sieht Schahrazade.) **Kalif.**

Da bist du ja, die mich Er -

16 Etwas fließender.

Hrn.

p Pk.

Vcl. Kb.

Kal. *stau-nen lehrt noch ein-mal.-- Kennst du dein Schicksal?*

E.H.
Br. trem. am Steg.
Ob.
Fag.
Bkl.

Schahrazade. 17

Herr, ich weiß von al - - - lem.

Kalif. 17

Und glaubst du, Weib, daß mein Er -

Hr.
Pk.

Kal. *stau-nen dir den Weg zur Gna-de öff-ne? Nim-mer-mehr!*

Trp. m. Dmpfr.
Br. trem. am Steg.

Schahrazade (noch kniend).

Tu - e du mit deiner Magd, wie dir's ge - fällt.

Ob.
E.H.
Fag.
Bkl.

Kalif.

Das will ich wohl; doch sa - ge du mir eh: wer zeug - te dir den Ein - fall,

Kal. sag' es nur, der Va - ter zwang dich, um mich zu ver - söh - nen.

18 a tempo
Schahrazade.

Nie - mand auf Er - den zwingt das Herz der Frau, zu tun, was ih - rem

Sch. Pul - se wi - derstrebt.

Kalif (auffahrend).
Was hat dein Herz mit die - ser Tat zu tun, die dei - nem

Kal. Haupt vielleicht zur Eh - re dient als ei - nes schla - en Wei - - bes

cresc. Kl.

Kal. klu - - ger Schlich? Doch

19

Kl. VI.
* Becken
fp

Kal. täusch' dich nicht. Kei - nes Wei - bes List knüpft

mp Hrn. l.H.

Kal. Schlin - - gen mir noch Schlei - - er mei - - ner Ein - - sicht.

cresc.

Kal. Dein Le-ben ist ver-wirkt, wie das der

f

ff * Becken

Pk.

20 Schahrazade (immer kniend).
(zart)

Ich schen-ke dir mein Le-ben, sieh' ich

Kal.

Ander'n.

20

Fl.

E.H.

p

Bkl. Solo Vcl.

Sch. op-fe-re es selbst, nun ist es deiner Ra-

Fl. Solo Vl.

E.H.

Solo Br.

p

Sch. -che nicht ein Op-fer mehr.

Alle Vl.

Sch. Schah - - ra - - za - - de lö - - ste ihr

Fl. Kl.

Pos. Tba.

p

(pizz.)

Sch. Le - ben von der Er - - de ganz, als sie das

Hr.

Sch. Haupt vor dei - nem Ant - - litz neig - te.

21

Trp. u. Hr. m. Dmpfr.

p

Pk. gr. Tr.

Kalif (wie zu sich selbst).

Bei Al - lah, das ist neu, scheint un - ge - heu - er,

22 Bewegter.

Kal. es scheint mir so. Und dar - um wüßt ich

Kal. gern, welch' Trieb in dir, du Weib, so

Kal. mäch - - - tig ist, dies

Ritard.
(Schahrazade legt das Haupt in den Nacken - einfach, innerlich).

Kal. zu be - - feh - - - len?

23 Hauptzeitmaß (wie bei Ziffer 18).
Schahrazade.

(Kalif steht einen Augenblick getroffen).

Herr, ich lie - - - be dich!

p Holz

pp

Pk.

Kalif (kalt).

Du liebst? steh auf, ich ken - - - ne die - sen

ff

24 Fließender.

Kal. Plan! Du lügst, wie je ein Weib aus

Ob.

Pos. m. Dmpfr.

p

Kal. Klug - heit log. Sag, daß du hassest, daß du durch dein Op - fer mich

cresc.

pizz.

Kal. schön-den willst vor Al-lah, dem ich schwor.

cresc. *f* *p*

Kal. Ja, wäre das, führ-te der Haß dich her,

cresc.

Kal. dann woll-te ich zum ers-ten Ma-le hier bekennen, daß ein Weib ich

f *p* *cresc.*

Kal. mäch-tig seh und wollt' dir's loh-nen.— Sag:

Poco a poco accel.

p

Kai.
 Du has - - - sest mich!?

cresc.

25

Schahrazade (ruhig)

Und wär' dein Lohn des Him - mels

a tempo

Fl.

p

Br.m. Dmpfr.

Fl.

VI.m. Dmpfr.

Sch.
 Se - - lig - keit, nicht Haß, nur

Ritard.

a tempo

Sch.
 Lie - be trieb mich, Herr, zu dir.

Trp.u.Hrn.m. Dmpfr.

p

Pk.gr.Tr.

Kalif (hoch und fremd)

Für wahr ich muß dich an - schau'n Weib! -

Kal. Es hat mir Al.lah bis zum heut'gen Tag durch dich noch ei - ne Of - fen - ba -

26 Bewegter.

Kal. - rung vor - be - hal - ten. Bei dei - nem

Kal. Schand - ge - fühl be - schwör' ich dich: wie

(Schahrazade kommt langsam hinab - auf halber Höhe bleibt sie stehen)

Kal. komm'ts, daß du mich lieb'st?

Schahrazade.

Hörst du mich an?

Hfe.

Kalif (setzt sich vorn)

Ich will dich hö - - - ren,

(Schahrazade kommt nach vorn - bleibt vor ihm stehen)

Kal. re - de.

Pk.

27 Sehr ruhig (wie bei Ziffer 16) Schahrazade.

Als mir von mei_nes jun-gen Bruders To - de die Nachricht kam,

(kein Nachschlag)

Fag. Kl. Fl. Kl.

p *fp* *fp* *p* Str. *cantabile*

Sch. war es zum er - sten-mal, daß ich von dir, von dei-nem Le - ben

Ob. Kl. Ob.

Sch. hör - te und von den Ta - ten dei-ner Ta - ge - Herr,

Kl. Ob. Kl. Ob. Fag. Kl. Fl. (kein Nachschlag)

p *fp*

Poco rit. *a tempo*

Sch. aufstand dein Bild vor meinen Au-gen da, das ei-nes Men-schen Ant - litz

Fl.

fp *p* Str.

Sch. nicht mehr schien, die Zü - ge sol - cher Scheuß - lich - keit zu

Trp. m. Dmpfr.

fp

Beck. m. Schwammschl.

Sch. tra - gen, daß En - gel wei - nen müß - ten

L.H.

fp

Fl. Kl.

p

Vi. Hfe.

Sch. ü - ber dir und solcher gren - zen - lo - sen

Sch. Ein - sam - keit auf ei - ner Welt des Lich - tes

Sch. und der Lie - be. Und als ich

Sch. wei - ter lauschte die - ser Mär,
p e dolce Solo Br.
Solo Br. Fl.

Sch. sang mir im Tie - fen ei - ne Sai - te auf, die

29

Sch. nie ich noch ge - hört. Da war's, als rühr - te Al - lahs

VI. m. Dmpfr.

Bkl. *p*

Hfe.

Sch. Hand mich an und wies auf dich und nann - te deinen Na - men;

Solo VI. m. Dmpfr. *mf*

Hrn.

Sch. und laut von Mit - - leid und von Trä - - nen heiß

Hrn.

30 Etwas fließender.

Sch.

hob sich mein Blut, - Doch wuchs ein An - de -

Trp.

Hrn.

p

pp Br. trem. am Steg

Sch.

res in mei - ner See - le stär - ker noch als Je - nes

Sch.

und trieb mich, Herr, so vor dein An - gesicht.

cresc.

Sch.

ff Beck. m. Schwammschl. *quasi gliss.*

*tr

Hfe.

31 Hauptzeitmaß (wie bei Ziffer 16)

(hoch, stolz)

Sch. Daß du die Frau - en liebst, wie noch kein

Str. *mp ma molto espr.* *cresc.*

Sch. Mann vor dir, da dei - ne Lie - be so

Trp. (weich hervortreten)

Sch. haß - ge - wal - tig ist, daß ih - re Ra - che nicht stirbt am Jam - mer

Ritard.

32 Etwas fließender.

Sch. ei - nes gan - zen Volks, dies weck - te mich im

Blech. *f cresc.* Str. *p* Bkl.

Sch. al - ler - tief - - - - - sten auf, denn das Ge - fühl ist so ge - wal - - - - - tig,

Sch. Herr, daß ihm ge - op - fert werden, Won - ne ist, daß je - des

Sch. Weib an Al - lah den - ken soll - te, wie ich,

Sch. daß du auf Er - den wan - - - - - delst,

Sch. *ritard.*

Kö - - - - -

Hfz.

pp

Hfe.

33 Hauptzeitmaß (wie bei Ziffer 16)

Sch.

nig!

Kalif.

Dies Ei - ne ist ge - wiß, nie - mals noch stand ein

33 Hauptzeitmaß (wie bei Ziffer 16)

Fl.

ppp

Br.

Wieder bewegter.

Kal.

Weib vor mir, wie du, nie - mals. Er - bit - te ei - ne

Pos.

ppp

p

(pizz.)

Kal.

Gna - de zum Dan - ke - doch dein Le - ben nicht!

Ob.

mf

ff

H-E.

Pk. pp

Schahrazade

Sch. Mein Kö_nig, du wol - lest, e - heich zum

Fl. Kl. Fag.

p

Sch. To - de ge - he, im Licht der näch - sten Frü - he mir ge - wä - ren,

VI. Horn.

p

Sch. daß ich von mei - nem Va - ter Abschied neh - me

Fl. VI. Br.

p *pp*

Sch. und von der klei - nen Schwes - - - ter, die ich lie - - - be.

Ob. VI. Fag. Pk.

3

35

Kalif.

(Reicht ihr die Hand.)

Es sei Und nun,

Trpt. p
Pos. p

Kal. (Sie steigen die Stufen hinauf)

du bist für die se Nacht die Kö - ni - gin!

Bläser f

ff

Triangel

Pk. kl.Tr. 8

Hier sind Schahrazade und der Kalif verschwunden.

(Vezier springt- bei dem Glissando der Harfe- leidenschaftlich auf)

Vezier (Mit drohender Geberde)

Das Le-ben hat als Nei-ge mir ge-las-sen

ffp ff

kl.Fl.

Harfen glissando

36 Zwischen-Vorhang.

Ve. *#2*
der Ra - che Sü - ßig-keit!

ritard. *a tempo* *ritard.*
p Hrn. m. Dpfr. (*sempre p*)
Hfe.

a tempo *ritard.*

37 Zeitmaß (wie bei Ziffer 16.)

Str. *pp* (*pizz.*) *p* *pk.*

pp
Pos. m. Dpfr.
Hfe.
Fl.
p
Br.

ritard.
a tempo
p
Str.
Hrn.
p

38
pp
Pos. m. Dpfr.
Fl.
p
Br.

VI. Mand.
Kl.
p

Musical score for VI. Mand. and Kl. in 2/4 time. The VI. Mand. part features a melodic line with a trill-like figure and a key signature change to one flat. The Kl. part provides a rhythmic accompaniment with eighth notes.

Hörner.
p
cresc.

Musical score for Hörner and Fl. in 2/4 time. The Hörner part has a melodic line with a crescendo. The Fl. part has a melodic line with a trill-like figure. The key signature changes to one flat.

39
Trpt. mit Dpfr.
Hfe.
Br.
Fl.

Musical score for Trpt. mit Dpfr., Hfe., Br., and Fl. in 2/4 time. The Trpt. mit Dpfr. part has a melodic line with a trill-like figure. The Hfe. part has a melodic line with a trill-like figure. The Br. part has a melodic line with a trill-like figure. The Fl. part has a melodic line with a trill-like figure. The key signature changes to one flat.

Fl. Brm. Dpfr.

Musical score for Fl. Brm. Dpfr. in 2/4 time. The Fl. Brm. Dpfr. part has a melodic line with a trill-like figure. The key signature changes to one flat.

Kl.

Musical score for Kl. in 2/4 time. The Kl. part has a melodic line with a trill-like figure. The key signature changes to one flat.

Kl. Fl. Hfe.

Solo Vl.

sempre con Ped.

(non cresc.)

Solo Vl.
u. Br.
m. Dpfr.

Trpt.

Solo-Vcl.

Pk.

cresc.

First system of musical notation for piano. It consists of a treble staff and a bass staff. The treble staff begins with a *cresc.* marking. The bass staff also has a *cresc.* marking. There are dynamic markings *p* and *mf* in the bass staff. The music features arpeggiated chords and flowing eighth-note patterns.

Second system of musical notation. It includes piano and orchestral parts. The piano part continues with *p* and *mf* dynamics. The orchestra part includes Horns (Hrn.), Harp (Hfe), Celesta (Celesta), and Grand Trumpan (gr.Tr.). A box with the number "40" is present. The woodwind part has a *p* dynamic, and the strings have a *mf* dynamic. The harp part is marked *Hfe gliss.*

Third system of musical notation. It includes piano and orchestral parts. The piano part continues with *p* and *mf* dynamics. The orchestra part includes Violin I (VI), Violin II (VII), Clarinet (Kl.), and Percussion (Pk.). The strings are marked *Str. p*. The woodwind part has a *p* dynamic.

Fourth system of musical notation. It includes piano and orchestral parts. The piano part continues with *p* and *mf* dynamics. The orchestra part includes Oboe (Ob.), Harp (Hfe.), Bassoon (Fag.), Bassoon (Br. trem.), and Percussion (Pk.). The woodwind parts are marked *p*. The strings are marked *molto*. The harp part is marked *pp*.

Fifth system of musical notation. It includes piano and orchestral parts. The piano part continues with *cresc.* and *ff* dynamics. The orchestra part includes Horns (Hrn.). The horns are marked *Hrn. ff*. The piano part has a *3* (triple) marking.

41

Str.
mp ma molto espr.
Cb.

cresc.
f

Hrnr.
Trpt.

Pk.
cresc.

Ein wenig fließender.

VI. Hfe.
Glocksp.
Celesta
p dolce e cantabile

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff with complex rhythmic patterns and accidentals.

Second system of musical notation, including a treble and bass staff. A box containing the number "42" is positioned above the treble staff. A woodwind part for VI. Vel. and Horn is introduced with the instruction *mf ed espr.* and a triplet of eighth notes. A grand trill (gr.Tr.) is marked with a *p* dynamic.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass staff. A woodwind part for VI. Hfe. and Glocksp. is introduced with the instruction *cresc.* and a triplet of eighth notes. A grand trill (gr.Tr.) is marked with a *p* dynamic.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. A woodwind part for VI. Hfe. and Glocksp. is introduced with the instruction *p dolce e cantabile*. A grand trill (gr.Tr.) is marked with a *p* dynamic.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass staff with complex rhythmic patterns and accidentals.

Viol. Vi.
Hrn.
mf ed espr.

7

7

7

3

cresc.

7

7

7

7

cresc.

9

10

ff

Ritard.

p

43 Noch etwas fließender.

Str.

p

Kl.

Hrn.

First system of musical notation. The top staff is for Horns (Hrn.) and the bottom staff is for Piano. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a melodic line in the Horns and a rhythmic accompaniment in the Piano. A *cresc.* marking is present in the Piano part.

Second system of musical notation. The top staff is for Piano and the bottom staff is for Trombone (Trp.). The key signature has two sharps. The Piano part includes markings for *cresc.*, *mf e marc.*, and *sempre cresc.*. The Trombone part has a few notes with stems.

Third system of musical notation. The top staff is for Clarinet (Kl.) and the bottom staff is for Horns (Hörner.). The key signature has two sharps. The Clarinet part has a melodic line with slurs. The Horns part has a rhythmic accompaniment.

Fourth system of musical notation, consisting of two staves for Piano. The key signature has two sharps. The music features a complex melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

Fifth system of musical notation, consisting of two staves for Piano. The key signature has two sharps. The music features a complex melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

Hauptzeitmaß (wie bei Ziffer 16) Sehr wuchtig und breit.

44

kl. Fl.
gr. Fl. Ob.
Kl. E. H. Fg.

Blech.

ff * Becken.

Triangel.

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. It features a woodwind section with piccolo flute, flute, and oboe, and a brass section with trumpets and trombones. The percussion includes cymbals and a triangle. The piano accompaniment is marked fortissimo (ff) and includes a cymbal part. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 7/4.

Detailed description: This system contains measures 46 to 48. The woodwind and brass parts continue with complex rhythmic patterns. The piano accompaniment features a steady bass line and chords. The key signature and time signature remain the same.

Ritard.

Detailed description: This system contains measures 49 to 51, marked with a ritardando. The woodwind and brass parts have long, sustained notes. The piano accompaniment includes a prominent bass line with triplets and sixteenth notes. The key signature and time signature remain the same.

45

a tempo (Sehr ruhig im Ausdruck.)

Horn.

Str.

p

pp

3 Vel.

5

3

6

Detailed description: This system contains measures 52 to 54, marked a tempo. It features a horn part, a string part, and a piano accompaniment. The piano part includes triplets and sixteenth notes. The key signature and time signature remain the same.

(kein Nachschlag)

(Kalif schläft auf seinem Lager.
Schahrazade steht am Fensterbogen.)

Kl. *mf* *p* Vorhang.

mf *p* Holz, Celesta *mf* Str. Hfo.

Eine große Flöte (hinter der Szene.)

46

(Eine Nachtigall singt ferne.)

p Holz, Celesta *mf* Str. Hfo. *pp* Bkl.

(kein Nachschlag)

Str. *p* Bkl. Vcl.

Schahrazade.

O Frie - den! — Frie - - den, der

(Flöte h. d. Szene.)

mp (Die Nachtigall singt abermals.)

molto espr.
Str.

Sch. — du bist die Tie - - fe die - ser Er - -

(kein Nachschlag.)

47 (wendet sich langsam)

Sch. de. Wie schläfst du so

47 Ob. *p e dolce*

Solo Vel.

mp

Sch. he, sie he, so

Sch. ist dei-ne See-le rein von den Ta-ten dei-ner Schreck-lich-keit.

48 (geht zum Lager) Ach

Sch. Herr, sie ha-ben dir zu trin-ken ge-ge-ben den

Sch. Schaum ih. rer Scheuß - lichkeit und die Nei - ge all' ih. rer

Trp.

Sch. Sün - den. So bist du wor. den zu Recht ein Würger und We. he ...

Str. fp Hrnr.

Sch. Wer darf den Löwenschlagen un - gestraft? Deiner Ar - me Kraft

cresc. Holz f Trp. mf Hrnr. Pk. Red. *

Sch. hat mich ge. wal - tig um - fan - gen.

49 (setzt sich zu den Füßen) f p Str. Trp.

Sch. bald er - wa - chen wer - - den. Sie träu - men vom

Kl.
Hrnr.

Sch. Schwert - - griff, ja und vom Zü - gel des Wa -

Hrnr.

50

(steht auf)

Sch. gens.

Str.
Trp.
Pos.
Hrnr.

fe marc.
molto espr.

Sch. Ach, daß nun kä - me die Zeit, da sie

Vl.
Hrnr.
Tba.

dolce
pp

Sch. träum - ten, daß sie träum - ten vom -

Sch. Sä - en der Saat, — der Saat! -

(Es wird heller. Aus den Vorhängen rechts tritt der Vezier, die kleine Dunyazade an der Hand. Schahrazade sieht beide -
Doppelte Bewegung.

51 1. Fl. Triangel (pizz.) 2. Fl. Kl. Hfe. mp

kniet neben Dunyazade - schließt sie in die Arme - bedeckt ihr Köpfchen mit Küssen.)

Kl. Str. mf

Dunyazade.

Schwe - - sterlein,

Ob.
Fl.
Hrn. m. Dmpfr.
Hte.

Schahrazade legt ihr die Hand auf den Mund — herzt sie noch einmal —

Dun. was tust du hier?

Fl.
Fag.

steht auf.

Vezier.

(hebt die Hand und will sich auf den Kalifen stürzen)

Er schläft! —

Hrn. m. Dmpfr.
Vcl.
Kb.

52 Schneller.

Schahrazade (mit schneller Wendung vor ihn.)

Was willst du? Schande ü.ber dich!

Hrn. m. Dmpfr.
Trp.

Sch. Im Schlaf ermorden? Schan - de über solches

Sch. Tun! O an - ders nicht als

Sch. ü - ber mich, die Kö - ni - gin, führt Weg zum Kö - nig!

Becken 7 * 7 * 7 * 7 * 7 * 7 * 7 *

Ruhiges Zeitmaß. (Etwas fließender als vor Ziffer 51)

53 (Kalif erwacht. Veziar läßt den Dolch fallen, sinkt in sich.) **Dunyazade** (weist auf den Kalifen)

Sch. Sag! Schwesterlein, ist dies der Kö-nig! sag'?

Es ist der

53 *ff* * *p* Br. (kein Nachschlag)

Sch. Kö - nig, geh' und grü - ße ihn!

Trp.

Pos. *p e dolce*

Pk.

(Immer ruhig halten ohne zu schleppen.)

(Dunyazade geht, ein wenig zögernd, zu dem Lager - kniet und küßt die Erde.)

Dunyazade. *dolce*

Al - - lah sei mit

Ob.

p ma cantabile

Hrn. m. Dmpfr.

Solo Br. m. Dmpfr. *sempre pp*

Dun. dir und schüt - ze dein Le - ben!

Solo Vcl. m. Dmpfr.

Kalif (gütig)

Steh' auf -- Komm' nä - her, du!

Hrn. m. Dmpfr. *r.H.*

Dunyazade steht auf - tritt dicht an das Lager.

54

Der Kalif legt ihr die Hand aufs Haupt - sieht sie an.

(zum Vezier)

Kal. *Dein Stamm ist schön,*

Kl. Fl. *pp*

Br.

Dunyazade.

Kal. *Sag' mir:*

bei Al - lah, Said Fa-res!

Fl. *pp* *leggiero*

Str. *p*

Dun. *hast du mein Schwe - ster - lein so lieb,*

Dun. *daß du sie jetzt zur Kö - ni - gin gemacht hast?*

Fl. *pp*

Str. *pp*

* Triangel. *(ppp)* 3

Hrnr. m. Dmpfr. Hfe.

D. M.-V. 442.

Nicht eilen!

Kalif (wieder zum Vezier).

dolce

(zu Dunyazade)

Viel ed - le Art! - Du

Str. *tranquillo*
espr.
p

Hrnr. m. Dupfr.

Kal Kind, sag' mir, was dei - ne Freu - de ist!

cresc.

55

Dunyazade (fröhlich).

Mein Schwes - terchen soll ein Mär - chen er - zäh - len;

Fl. *p*
leggiere

Vl. m. Dmpfr.
Kl. Hfe.

Dun. hat sie dir kein Mär - chen er - zählt?

Kalif (wendet sich lächelnd).

Sie bít - tet um ein Mär - chen, Schahra - za - de,

Ob.

p

Solo Vl. m. Dmpfr.

mp

Solo Vel. m. Dmpfr.

sempre pp

Kal. komm', set - ze dich zu meinen Fü - ßen

Kl.

Kal. und gib dein Mär - chen ihr.

Hrnr. m. D.

(Die Sonne geht auf und wirft ihren ersten Strahl leuchtend über das Haupt Schahrazades).

Schahrazade.

Kal. So wie mein Herr be.fiehlt, so will ich und mir!

p

u. s. w.

(Schahrazade setzt sich ans Fußende des Lagers.
Dunyazade kauert am Boden nieder- das Köpfchen am Knie der Schwester.
Veziar setzt sich an der Schwelle nach der Sitte nach der Sitte zur Erde.)

Sch. tun.

Adagio.

Ein Solo-Alt (hinter der Szene).

56 Hier (genau bei Ziffer 56) hört man den Ton der fallenden Kugel im Vorraum.

p

Nicht!

Ein Solo-Tenor (hinter der Szene).

mf Bau.e auf Frau.en nicht!

Adagio.

Str.

56

pp

pp

S. A. *p* Nicht.

S. T. *mf* Trau' ih-ren Her-zen nicht, *mf* denn ih-re Freuden und Lei-den *mf* han-gen an ih-rer

(Der Henker steht stumm und hoch im Raume. Schahrazade bleibt— die Augen in's Licht gerichtet— ohne Bewegung.)

(Der Kalif richtet sich auf seinem Lager auf— winkt dem Henker zu gehen. Der Henker geht.)

S.T. Lust!

Trp. m. Dmpfr. Ob. E. H.

p Pos. m. Dmpfr. Tamtam *

Fast doppelt so schnell.

Str. *ff e con fuoco*

Etwas ruhiger.

57 Kalif (legt seine Hand leise— zärtlich— auf den Scheitel Schahrazades).

Gib mir von deiner Schönheit, Schahra - za - - - de! Ich

ffp

Fl. *ppp*

p Horn m. Dmpfr.

Kal. träu - me ei - nen neu - en Traum mit dir. Erzähl' dein

ppp

p

Ritard.

Kal. Mär - chen, erzähl' dein Mär - chen, und ich will dir lau - schen, dir lau -

a tempo (wie bei Ziffer 57)

58 Schahrazade (neigt das Haupt ein wenig, dann hebt sie die Stirn).

dolce

Im Land A - ra - - - - - bien

Kal. schen!

a tempo (wie bei Ziffer 57)

58

Ob. Fl. E.H.

Hfe.

Str.

Bkl. Kfg.

Während dieses und der zwei folgenden Takte schließt sich langsam der Vorhang.

Sch. leb - - - te einst ein Kauf - - - mann - - - - -

Immer langsamer.

(Hier erst ist der Vorhang ganz geschlossen.)

Holz, Trp. Pos. Hr. Pk.

4 Hrn. m. Dmpfr.

ff

pp

Pk.

Ende der Oper.